

# Diario de Burgos



## Se restringe aún más la apertura de la frontera con Gibraltar

### Un inglés ha sido detenido por contrabandista

Londres. — El gobernador de Gibraltar, sir Joshua Hassan, ha llegado a Londres para celebrar conversaciones con el ministro británico de Colonias, Anthony Greenwood, sobre las restricciones impuestas por las autoridades españolas a la frontera de Gibraltar.

Sir Joshua Hassan ha declarado hoy: "Las restricciones son cada día más severas. A partir de hoy, la frontera española se cerrará a las once y media de la noche, en vez de a la una menos cuarto (hora española), medida ésta que afectará tanto a los residentes en Gibraltar como a los turistas."

Ha precisado que, por su parte, Gibraltar no tomará represalias. "Siempre hemos deseado mantener relaciones amistosas con España y deseamos continuar siendo amigos", ha declarado sir Joshua.

"A la larga —ha continuado diciendo— estas restricciones repercutirán sobre la economía. Son mucho más que una limitación porque son sistemáticas. Estamos preocupados porque demuestran falta de amistad por parte de nuestros vecinos, con quienes deseamos vivir amistosamente".

**OTROS ASPECTOS DE LAS RELACIONES HISPANO-BRITANICAS**  
Londres (Del corresponsal de "Efe").

Son varios los periódicos que conceden atención a la conferencia anglo-española de energía nuclear que, a partir de hoy y durante tres días se celebrará en Madrid.

"The Daily Telegraph" esta mañana —como ayer hacia su gemelo el "Sunday Telegraph"— dice que la conferencia será también ocasión para hacer conocer a los científicos españoles detalles de los reactores tipo "Magnox" británicos que se consideran especialmente aptos para España. Ambos periódicos no ocultan que esta conferencia abre ciertas esperanzas de que la industria británica obtenga el contrato sacado a subasta para una planta nuclear de trescientos megawatts.

"Financial Times" se ocupa, en primera página, de la misma noticia y en términos semejantes, pero el "Daily Express" inserta una crónica de su corresponsal en Madrid, Christopher Morris, quien dice que los esfuerzos británicos para vender una planta nuclear a España "parecen condenados al fracaso" por la actitud del Gobierno laborista hacia España.

Morris dice que el contrato es casi seguro que lo lograrán Estados Unidos y que "las tensiones creadas por los recientes acontecimientos indican por qué Inglaterra puede ser sobrepasada: las tirantes relaciones que siguen a las críticas de Harold Wilson, que llevaron a la pérdida del contrato de catorce millones de libras de las fragatas; la cancelación laborista de las maniobras navales y la disputa entre ambos países por Gibraltar".

Varios periódicos dan cuenta también de la detención, por contrabando, del súbdito británico John Peire.

## Fabiola y Balduino, en Teherán



Teherán. — La Reina Fabiola y el Rey Balduino se disponen a tomar un avión junto a los Soberanos iraníes, para hacer una excursión. — (Telefoto Cifra).

## Una importante capa de gas natural probada con éxito en el "Ayoluengo 2"

### ¿Es la señal que indica la salida de petróleo en niveles inferiores?

Excelente resultaron ayer las pruebas de producción que se efectuaron en el "Ayoluengo número 2". Al final de la jornada los técnicos estaban contentos de la marcha del trabajo y deben de tener motivos para estarlo, aunque reserven las primicias de la novedad a los partes que diariamente envían por radio y teléfono a Madrid y a Nueva York.

Según noticias absolutamente dignas de crédito el éxito más completo coronó ayer una de las pruebas que vienen haciéndose en el nivel que correspondía hacerlas.

Ya saben nuestros lectores que tales pruebas tienen por objeto provocar la salida de hidrocarburo en las zonas que han sido abiertas en el tubo de acero y en el cemento que fortalece las paredes del pozo. No se trata de hacer salir por ahora el hidrocarburo sino de conocer el grado de presión y la capacidad de cada capa para lo cual se realizan los "sawb", es decir, las sondas de salida esporádica que, mediante pistoneo, permiten al personal técnico saber rigurosamente lo que pueden dar de sí los niveles detectados y que se consideran pueden resultar del todo interesantes.

Algo más de una semana duran ya las pruebas, lo que significa que en este tiempo se ha recorrido un valioso camino hacia el conocimiento práctico del "Ayoluengo número 2". El viernes y el sábado últimos se registraron salidas de gas y algo de petróleo. Ayer lunes la nueva capa probada, a distinto nivel, de los anteriores, arrojó un resultado positivo de gas natural. El personal de trabajo colocó una pequeña válvula para regular la salida de este hidrocarburo que brotó con enorme fuerza y con sus señas típicas de fortísimo silbido y destumbrantes llamaradas. Los geólogos del pozo tomaron debida nota de la producción de esa capa que contiene bastante cantidad y es bastante grande.

Después de la prueba que, como decimos, resultó altamente satisfactoria, taponaron el orificio de la capa, para dar paso a nuevas pruebas en niveles más interiores.

Las nuevas capas contendrán petróleo? Creemos que no se tardará en saberlo. Por lo general acompañan a la salida del petróleo cuatro tipos de gas: metano, etano, propano y butano. Parece que los dos primeros son deseables y se utilizan quemándolos.

La aparición de gas positivo puede ser un claro aviso de la próxima salida del tan deseado aceite mineral. Lo veremos en las pruebas que continuarán hoy y en días sucesivos hasta que todos los niveles del pozo sean debidamente explorados.

En el "Ayoluengo número 3" ayer continuaba girando la barra maestra, impulsada por los potentes motores del tren de sondeo, y siguen advirtiéndose manifestaciones de hidrocarburo que permiten concebir las mejores esperanzas. El barrenado sigue cortando en vertical la formación y creemos que pronto habrá alcanzado el objetivo de los 1.400 metros para hacer factibles las pruebas de receptividad eléctrica y dar paso al entubado final de este tercer pozo y a la apertura de taladros y a los experimentos del "sawb".

## Nuevo director del Orfeón



El maestro Carmelo Velasco, director de la banda de música del Orfeón Buralés, por renuncia del maestro Angel Juan Quesada.

## «Llamamiento final» de Tshombe a los rebeldes congoleños

### Las fuerzas gubernamentales se apresan para el ataque general a Stanleyville

### Conversaciones en Nairobi, presididas por Jomo Kenyatta, para tratar de los rehenes blancos

Leopoldville. — Las fuerzas gubernamentales congoleñas, encabezadas por tropas blancas, se preparan para el ataque general total contra la capital rebelde Stanleyville.

Moise Tshombe, jefe del Gobierno congoleño, ha declarado a los periodistas: "Dentro de pocas horas podremos anunciar el final de la subversión en el Congo."

Interrogado para que diera más detalles acerca del factor tiempo, Tshombe dijo: "Esperemos".

Las últimas noticias recibidas dicen que las fuerzas de choque, a cuya vanguardia van los mercenarios blancos, se concentran en la ciudad de Lobutu, a unos 200 kms. de Stanleyville. Se sabe que la carretera entre Lobutu y Stanleyville es buena y los últimos 60 kms. están alquitranados. Un viaje directo hacia Stanleyville podría durar menos de cuatro horas.

Los observadores militares suponen que el ataque a la ciudad puede ser lanzado mañana al amanecer.

**"LLAMAMIENTO FINAL"**  
Leopoldville. — El primer ministro congoleño ha hecho un llamamiento final a los rebeldes para que depongan las armas y no hagan resistencia al avance de las tropas gubernamentales.

El llamamiento, firmado por Tshombe y por el presidente del Congo, Joseph Kasavubu, fue leído por un locutor de Radio Leopoldville a última hora de anoche, siendo repetido hoy por la misma emisora.

Moise Tshombe dice en su mensaje a los rebeldes que "pongan en libertad a todos los rehenes blancos que tienen prisioneros con el fin (Pasa a séptima pag.)"

## Emocionado recuerdo del pueblo de Estados Unidos a Kennedy

Washington. — Millones de norteamericanos honraron con sus pensamientos y oraciones la memoria del presidente Kennedy, en el primer aniversario de su asesinato.

Johnson personalmente ha dado el ejemplo de dolor y recuerdo, asistiendo a una función religiosa celebrada en la Iglesia de Austin, Tejas a la memoria del presidente asesinado.

Por su parte, la viuda del presidente, Jacqueline Kennedy, pasó el día recluida en su domicilio de Nueva York, acompañada por sus dos hijos.

Durante el día han sido millares las personas que visitaron la tumba de Kennedy.

En Dallas, y en el momento de sonar la una de la tarde —hora exacta en que se anunció la muerte del presidente— toda la vida de la ciudad se paralizó, observando la gente un minuto de silencio. —Efe.

## "El Concilio ha cumplido el cometido de su convocatoria"

### El 1.º de Enero comenzará la aplicación de las reformas litúrgicas en nuestra diócesis

### La Iglesia unirá su hombro a todos los demás, para la promoción moral, religiosa, social y educacional de Burgos

### Hacia la clase única en las ceremonias religiosas



### Declaraciones del Excmo. Sr. Arzobispo a su regreso de Roma, a nuestro director

(INFORMACION EN 3.ª PAGINA)

## El Plan de Desarrollo prestará importante ayuda a las cátedras ambulantes de Sección Femenina

### "Simposio nuclear" anglo español

Madrid. — "El logro más importante de la Sección Femenina ha sido el haber cambiado la mentalidad de las españolas, sin que hayan perdido el equilibrio, tan necesario", ha notado, en la "Rueda de Prensa" de la Sección Femenina, en la "Rueda de Prensa" de Televisión Española.

Las preguntas comenzaron con una sobre los fenómenos de entusiasmo que se producen en el extranjero al contemplar las actuaciones de los Coros y Danzas. Según Pilar Primo de Rivera, estos fenómenos ocurren siempre, pero, especialmente, en los países hispanoamericanos, por los vínculos que nos unen a ellos y por la gran cantidad de españoles que allí viven.

"El principal inconveniente con que tropieza la Sección Femenina —dijo más adelante— para la creación de cátedras ambulantes es el dinero. Hoy día funcionan 63 con sus equipos correspondientes, en gran parte, por la ayuda recibida de los gobiernos civiles y las diputaciones. Ahora, el Plan de Desarrollo está dispuesto a dar una ayuda importante para la cuestión de las cátedras, y espero que puedan llegar a todos los pueblos para llevar a cabo aquella política de aldea que siempre preconizó la Falange".

**UNA IMAGEN DE LA VIRGEN DE AFRICA, EN MADRID**

Madrid. — La imagen de Nuestra Señora de África de Ceuta, traída por el itinerario terrestre a hombros de trabajadores para ofrecérsela a Su Excelencia el Jefe del Estado, ha llegado esta tarde a las siete y media a la lonja de la Casa Sindical, procedente de Aranjuez. La imagen fue conducida procesionalmente desde su entrada a Madrid.

**SIMPOSIO ANGLLO-ESPAÑOL**  
Madrid. — Más de doscientos especialistas nucleares españoles y británicos participan en el simposio hispano-británico de energía nuclear que se inauguró a primera hora de la tarde de hoy en el centro "Juan Vignón", bajo la presidencia del presidente de la Junta de Energía Nuclear española, señor Otero Navascués, a quien acompañaba su colega inglés, señor Penny, embajador del Reino Unido, presidente del Forum Atómico Español, señor Ortol y vicepresidente de la Junta de Energía Nuclear española, señor Durá.

El embajador inglés calificado

## El Gobierno de Inglaterra eleva el tipo de descuento bancario al siete por ciento

### Fuertes ataques en los Comunes a Wilson con tal motivo

Londres. — El Gobierno laborista ha tenido que hacer frente a fuertes ataques en los Comunes por su decisión —anunciada ayer— de elevar el tipo de descuento bancario del cinco al siete por ciento.

James Callaghan, canceller del Exchequer ha precisado en los Comunes que "el propósito de esta medida era disipar cualquier duda sobre la firme determinación del Gobierno de mantener la estabilidad en su presente paridad".

Reginald Maudling, canceller del Exchequer del Gobierno conservador, ha expresado su apoyo a la determinación del Gobierno de mantener el valor de la libra, pero ha precisado que contra la misma "tienen su razón evidentemente en las recientes acciones del Gobierno, incluyendo, en particular, entre las mismas, el presupuesto, la política fis-

## Un convento carmelitano en lo que fue campo de concentración nazi de Dachau

### Treinta mil personas fueron allí sacrificadas

El convento ocupa una gran parte del que fue campo de concentración.

Dachau (República Federal de Alemania). — Ha sido inaugurado un nuevo convento carmelitano en el lugar en que se alzaba el campo de concentración nazi de Dachau, donde fueron sacrificadas treinta mil personas —en gran parte clérigos— durante la época de Hitler.

## Exposición internacional



Madrid. — El ministro de Educación, señor Lora Tamayo, acompañado del director general de Enseñanza Primaria y otras personalidades, durante su visita, con motivo de su inauguración, a la Exposición Internacional de Manuales Escolares y Material Didáctico que se celebra en el Palacio de

## Explota un avión en el aeropuerto de Roma y mueren 42 personas

### Entre las víctimas figuran un obispo norteamericano y seis azafatas

Roma. — Un cuatrimotor a reacción de la "Twa" ha hecho explosión en el aeropuerto de Roma cuando intentaba despegar, según anuncia la agencia Ansa.—Efe.

Roma. — En el accidente ocurrido hoy a un avión de la "Twa" en el aeropuerto romano hay 29 supervivientes y, entre ellos, el piloto, capitán Vernon W. Lowell, que resultó levemente herido. Ocho de los supervivientes se encuentran en estado grave. El total de pasajeros era de 86.

Un portavoz de la compañía aérea en Nueva York dijo que el avión que salía para El Cairo, había desistido de despegar cuando chocó con un vehículo, situado en una pista adyacente, incendiándose. Sin embargo, un alto empleado del aeropuerto declaró en el lugar: del suceso que el avión tomaba velocidad para despegar cuando hizo explosión saliendo lentamente de pista en cuyo momento chocó con el vehículo pero el capitán Lowell declaró que no había despegado porque uno de los motores estaba en llamas.

De los 30 supervivientes siete son tripulantes y 23 viajeros. Se anuncia que el aeropuerto de Fiumicino será cerrado a todo tráfico hasta mañana por la mañana y el servicio será desviado al antiguo aeropuerto de Ciampino.



Dallas (Texas). — Esta tarjeta postal se vende en Dallas en el aniversario del asesinato de Kennedy. — (Foto Cifra)

## Condolencia del Papa

Entre las víctimas hay un obispo. Roma. — Entre las víctimas se supone que figura el obispo católico de Des Moines (Iowa), Edward Daly, de setenta años de edad, que partía de Roma después de haber asistido al Concilio Vaticano.

También han resultado muertas seis azafatas. Según informa la "Twa" el avión llevaba tripulación doble. **ORACIONES DEL PAPA**  
Ciudad del Vaticano. — Su Santidad el Papa Paulo VI ha anunciado hoy que dedicará sus oraciones en sufragio de las víctimas del accidente de aviación sucedido hoy en el aeropuerto de Fiumicino, de Roma, ocurrido a un avión de la "Twa".

El Papa envió un cable con su condolencia al Cardenal Tisserant, obispo del puerto de Ostia —el puerto de Roma—, en cuya diócesis están enclavados los terrenos del aeropuerto de Fiumicino. El Papa pide en ese cable al Cardenal Tisserant que comunique su pésame a los dueños de las víctimas y a la compañía aérea, y que lleve "palabras de consuelo" a los supervivientes.

El Papa ha declarado que rezará por el eterno descanso de los fallecidos.

## PARTO QUINTUPLE EN FRANCIA

### La mujer de un cartero dio a luz tres varones y dos hembras que se hallan en perfecto estado

Paris. — Por vez primera han nacido cinco niños en un solo parto en Francia —tres varones y dos hembras— encontrándose bien, así como la madre, Monique Sambor, de 27 años, que es esposa de un cartero.

Los niños son ligeramente prematuros y han sido llevados a un centro especial, colocándose en incubadoras, donde deberán permanecer durante un mes. La señora Sambor ya era madre de dos hijos.

El señor Sambor, padre de los cinco niños manifestó que serán bautizados con los nombres de Catherine, Thierry, Monique, Dominique y Jean-Luz, por orden de nacimiento.

El ministro francés de Sanidad, Mr. Raymond Marce, envió un mensaje de felicitación a la madre de los recién nacidos y más tarde hizo una visita personal al centro médico donde nacieron los cinco quintillizos.

# Postal

## HOMENAJE A SANTA CECILIA

El domingo último coincidió con la conmemoración de la festividad de Santa Cecilia. Y puede decirse que los actos más relevantes de la jornada estuvieron dedicados a honrar a la Patrona de la Música, si quiera echáramos de menos en ellos una coordinación que bien fuera de desear para el futuro. Y al propio tiempo debía procurarse que, conjuntamente, todas las entidades y agrupaciones musicales preparasen y celebraran una audición o concierto que tendría, así, una mayor asistencia que las aisladas actuaciones de cada una de ellas.

En fin, ese es, como queda dicho, un deseo. Mas ateniéndonos a lo que anteaer fue dicha conmemoración subrayamos que tuvo la nota predominante la noticia de que abandona el Orfeón Burgalés su actual director, maestro Quesada, que tan magnífica como fecunda labor ha realizado al frente de la masa coral, sustituyéndole el maestro Carmelo Velasco, plerótico de ilusiones y de deseos de trabajar. Al despedir, por nuestra parte, con todo cariño, al maestro Quesada, deseamos a su sustituto toda clase de éxitos al frente del laureado Orfeón Burgalés.

Y, realmente, poco más de sí dió la jornada dominiguera, enmarcada en intenso frío matutino y radiante sol por la tarde, pese a lo cual la temperatura fue baja durante todo el día. Y decimos que dió poco de sí porque incluso en el orden deportivo — y excepción hecha del valioso empate obtenido por el Juventud en Ciudad Rodrigo — todo fue desagradable: desde la sorprendente y aleccionadora derrota del Burgos en su fondo, hasta los adversos resultados de la Gimnástica Arandina y el Mirandés.

Menos mal que el día se cerró con una nota agradable: el retorno del Excmo. Sr. Arzobispo, que asistió en Roma a las sesiones del Concilio y que, nada más tomar tierra en Barajas al avión que le condujo al automóvil y se trasladó a su sede. Bienvenido, Excelencia.

BURGENSE

## De los Centros oficiales

### GOBIERNO CIVIL

**SANCIONES.** — Por el excelentísimo Sr. Gobernador civil de la provincia y por la comisión de actos de incivismo, en salas de espectáculos de esta ciudad y en la vía pública, han sido sancionados: con 400 pesetas, David Arnáiz Blanco; con 250 pesetas, Félix Martínez Madrid y con 100 pesetas, Francisco Javier García González, Miguel Ángel Santamaría Martínez y Juan Ramón González Pozo, vecinos todos de Burgos y Luis Álvarez Alcaez y Clodolfo Alonso.

### INFORMACION MILITAR

**AYUDANTES.** — Se nombra ayudante de campo del general gobernador militar de Santander al comandante de Infantería don Francisco Camarero Miguel.

### DESTINOS.

— Se destina a la 233 Comandancia de la Guardia Civil al sargento de dicho Cuerpo don Elias Gallo Juez.

### DELEGACION DE HACIENDA

**LIBRAMIENTOS.** — Habilitado de la Guardia Civil: José Hernández, Julián Tamayo, Pedro Carazo, Jefe provincial de Sanidad, Tomás Gil, Vicente Mateo, Francisco Carraseco, Almacenes Barluenga, Eleuterio de la Viuda, José García Montón, Antonio Sánchez Enciso, Jesús González y José Ortiz.

### AUDIENCIA TERRITORIAL

**Señalamientos para hoy.** — Sala de lo civil. — Pleito de menor cuantía procedente del Juzgado número uno de Santander seguido por don Ramón Rodríguez con don Félix Revuelta.

Otro procedente del Juzgado número cuatro de Bilbao seguido por don Victoriano Gil con don Jesús Tellaache.

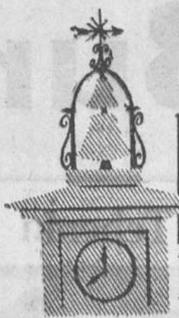
Otro procedente del Juzgado de Durango seguido por doña Rosa Zaballa con don Francisco García.

Sala de lo Contencioso. — Recurso interpuesto contra acuerdo del Ayuntamiento de Albelada de Iregua por don Ismael Martínez.

Otro interpuesto por el Ayuntamiento de Vitoria contra acuerdo del Organismo Jurídico Administrativo de Alava.

Audiencia Provincial. — Jul-

Todas las horas son buenas para ser prudente. Camina siempre atento. Al peligrar no avisa.



# BURGOS AL DIA

## NOTICIAS

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones: Nacimientos: José Angel Amaya y Amayuelas, María del Carmen Alcalde y González, Fidel Angel Fernández y Berced, Alfredo Pérez y Martínez, Antonio Santos y Gómez, Manuel Jesús Rodríguez y Reyes.

**Matrimonios:** Don Pedro Ruiz y Madrazo con doña Pilar Carrazo y González, hoy a las once y media, en San Lorenzo.

**Defunciones:** Esperanza García y Fernández, de San Justo, 59 años, Paseo Empeinado, 5; Toribio García y Miguel, de Aranda de Duero, 82 años, Diego Lainez, 8; Crescencio Murillo y Rubio, de Fresneda, 49 años, Hospital provincial.

### Berlitz Idiomas

Plaza Alonso Martínez, 7  
Teléfono 6851

**LETRAS DE LUTO.** — El señor don Primitivo Calvo y González, contramaestre del Parque de Artillería, retirado, falleció en el día de ayer, en nuestra ciudad, despus de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Reciba su apenada esposa, doña Araceli Otero; hijos, hijos políticos, hermanos, hermanos políticos, nietos y demás familia la expresión de nuestra condolencia por tan sensible pérdida.

Vivia: Melchor Prieto, 4.  
Burgos, 24 de Noviembre de 1964.  
"La Humanidad". Gran Funeraria.

—Idéntico testimonio de pesar transmitimos a doña Elena Martín Domingo; hijos, hijos políticos y demás familia de don Víctor Ginel Iglesias, que en el día de ayer dejó de existir confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

**EMPRESA CONSTRUCTORA**  
INVERTIRIA HASTA 10.000.000 de Ptas.  
en solares o fincas, con preferencia en la zona Norte de la ciudad. Ofertas por escrito al núm. 333. Publicidad Alas. Almirante Bonifaz 3.

**SINIESTRO EN UN MONTE.** — En el monte pinariego de Villaur de Río de Oca, se declaró un incendio que afectó a 20 áreas de monte y a una pequeña parcela de pinos.

Dicho monte es propiedad de aquel Ayuntamiento en consorcio con el Patrimonio Forestal del Estado a efectos de repoblación.

El fuego se produjo al propagarse una fogata desde una linder próxima a la zona afectada.

—Incendio en un pajaro. En Cerración de Juarros se declaró un incendio en un pajaro propiedad de la vecina Piedad Hernando Moneo. Las llamas destruyeron 1.500 kilos de paja de trigo y la pared que sirve de medianería con la casa y la techumbre de la cuadra.

En la extinción del fuego participaron las fuerzas de la Guardia Civil y vecinos de Cerración, Turrientes y Araya de Oca.

Fue casual el origen del incendio.

**CAIDAS.** — A mediodía del domingo sufrió una caída casual, Leandro Giménez Vivar, de 74 años, casado, con domicilio en

Fernán González número 77. Fue asistido en la Casa de Socorro, cuyos facultativos le apreciaron herida contusa en región superciliar izquierda, herida contusa con hematoma en región malvar del mismo lado y lomo de la nariz y contusión en mano derecha, de pronóstico reservado.

—Por la misma causa hubo de ser asistida en dicho Centro, a las ocho de la tarde de ayer, Andrea Ubierna Nebreda, de 64 años, vecina de Zumel. Sufre herida contusa en región occipital, contusión en hombro izquierdo y ligera conmoción cerebral. También en este caso los facultativos se reservaron el pronóstico.

### Agente vendedor SE NECESITA

para productos ganaderos de gran calidad y ya introducidos. Imprescindible vehículo propio.

—Absoluta reserva. Personarse en: UFAC HISPANIA, S. A. Abad Maluenda, 3, BURGOS.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Barriocanal, Cardenal Segura, 3; Pascual, Barriada Ilera, Plaza Mayor y Alonso, San Pablo, 37.

**NUEVO PROFESOR.** — En virtud de oposición, se nombra profesora adjunta de "Latín" del Instituto Femenino de Burgos, a doña María Gloria del Campo Velarde.

**Radio Televisión TUDANCA**  
ha trasladado su laboratorio  
AVELLANOS, 4, 1.  
Teléfono, 5652

**BOLETIN METEOROLOGICO** comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 691,7; a las dos de la tarde, 692; a las siete de la tarde, 692,5.

Temperatura ambiente. — Máxima, 8,2 grados a las 14 horas; mínima, 0,8 grados a las 6 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, N-10,8 kilómetros; a las dos de la tarde, SE-21,6 kilómetros; a las siete de la tarde, SE-14,4 kilómetros.

Humedad, 78 por ciento.

**Coches sin conductor GARAJE TURISMO**

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 500 pesetas el número 937 y con 50 pesetas todos los números terminados en 37.

**Acción Social Patronal**

Mañana, día 25, a las siete y cuarenta y cinco, en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal, tendrá lugar una conferencia organizada por esta Entidad y que estará a cargo de don Angel Sánchez-Valverde Lacorte, censor jurado de cuentas, instructor de la Comisión Nacional de Productividad y director de "Iberia de Organizaciones", S. A.

El tema a tratar es interesantísimo "Métodos de Retribución salarial", estudiando el tema del salario bajo sus diversos aspectos.

El acto se cerrará con un coloquio general.

**ACCESORIO CITROEN**  
fácil venta, interesa REPRESENTANTE este ramo para esa Región. Enviar curriculum vitae. Creaciones Ciega. Avda. Pizarro, 5, VIGO.

Lea Vd. DIARIO DE BURGOS

## Esta tarde dará comienzo el curso de "Organización y Dirección de Empresas"

La Comisión Nacional de Productividad Industrial, por medio de la Delegación Centro-Levante, se dispone a comenzar la segunda fase de la labor de divulgación, en nuestra ciudad de las técnicas de racionalización del trabajo y de mejora de la productividad.

Después de los tres ciclos de conferencias que se han desarrollado desde el mes de Abril último, en los que se expusieron los más diversos temas que pudieran resultar de interés para la etapa actual de industrialización de Burgos, van a tener lugar una serie de cursos dedicados a empresarios, directivos y técnicos, y posteriormente se celebrarán otros cursos al nivel de mandos intermedios.

Esta tarde, a las siete, en el salón de actos de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, amablemente cedido por este Organismo, dará comienzo el primero de tales cursos, el de "Organización y Dirección de Empresas", que tiene una duración de quince días y que se considerará como base y punto de partida para los demás cursos.

Será desarrollado por don Angel Sánchez-Valverde Lacorte, profesor mercantil, censor jurado de cuentas e instructor de la Comisión Nacional de Productividad Industrial, conocido ya en los medios industriales burgaleses por sus actividades a que se dedica en nuestra ciudad desde hace varios meses.

Sucesivamente se irán celebrando los de "Mejora del Método de Trabajo", "Valoración de Puestos de Trabajo, salarios e incentivos", "Control de costes", "Dirección Comercial y Política de Ventas" y "Formación de Vendedores". Otros cursos de marcado interés, que también se pretende desarrollar, son los de "Planificación y Control de la Producción" y "Distribución en planta".

De acuerdo con las normas de funcionamiento de estos cursos, el número de asistentes es limitado (no superior a quince), lo que permite plantear y resolver problemas de aplicación directa para cada caso particular, con la ayuda y participación de todos.

Las inscripciones para estos cursos se reciben en la expresada Cámara Oficial de Comercio e Industria, en la que también se proporciona información detallada, programas, etc.

## Nuevos vocales sindicales en el Consejo provincial del I. N. P.

Presidida por el delegado provincial de Sindicatos, don Benito Vázquez Feljoo, en la tarde de ayer celebró sesión extraordinaria la Junta provincial de Elecciones Sindicales, para efectuar el escrutinio para la designación de los nuevos vocales que, en representación de los empresarios y trabajadores de esta capital y provincia, van a formar parte del Consejo provincial del Instituto Nacional de Previsión.

Realizado el escrutinio resultaron elegidos:

En representación de empresarios de la rama en general: don Patrocinio Arroyo Arroyo, empresario y presidente de la Sección Económica del Sindicato provincial de la Construcción.

En representación de empresarios agrícolas: don Emeterio Moreno Díez, empresario agrícola y presidente de la Sección Económica de la Cámara Oficial Sindical Agraria.

En representación de los trabajadores de la rama en general: don Matías Pérez Manzanedo, empleado de la RENFE y presidente de la Sección Social del Sindicato provincial de Transporte y Comunicaciones; don Andrés Díez González, empleado de una empresa de industrias químicas y presidente de la Sección Social del Sindicato provincial del ramo.

En representación de los trabajadores agrícolas: don José González Puente, obrero eventual del campo, de Belorado, y vocal del Cabildo de la C.O.S.A. don Segundo Hierro Zarzosa, trabajador hijo, de Melcas de Fernamental.

## Vida Religiosa

### Santoral

**SANTOS DE HOY**  
San Juan de la Cruz, dr. Crisógono, Flora, María, Fermín, vgs., Alejandro, Felicitísimo, mra. Román, pbr.

Misa, con rito de tercera clase y color blanco, de San Juan de la Cruz, segunda oración de San Crisógono, tercera 3<sup>a</sup> famulos.

**SANTOS DE MAÑANA:**  
Ss. Catalina, vg, y mr, Moisés, pb.

Misa, con rito de tercera clase y color encarnado, de Santa Catalina, segunda oración Et famulos.

### Cultos

**SAN LESMES:** Solemne Triduo en honor de la Santísima Virgen de la Medalla Milagrosa en los días 25, 26 y 27 del corriente.

Por la mañana, a las ocho y media, misa en el altar de la Asociación. Por la tarde, a las siete y tres cuartos, con sermón por don Alejandro Céspedes, coadjutor emargado de la parroquia del Capicel, exposición, bendición y reserva, terminando con la Salve cantada.

**COLEGIO DE SALDANA:** Solemne triduo a la Santísima Virgen de la Medalla Milagrosa en los días 25, 26 y 27. Los tres días, a las siete, misa comunitaria. A las nueve, misa de comunión. A las once, misa solemne y exposición del Santísimo. Por la tarde, a las siete y media, función eucarística — mariana con sermón por don Luis Esteban, capellán del Hospital Militar.

## Los artículos publicados en DIARIO DE BURGOS galardonados en el concurso periodístico "Conde de Guadalhorce"

Por su artículo "Importa embellecer el Camino de Santiago", publicado en nuestro periódico el pasado día 14 de Mayo, ha sido galardonado el insigne periodista, redactor del "Madrid", don José Montero Alonso, con el primer premio de los convocados para premiar trabajos periodísticos alusivos a los Premios Nacionales "Conde de Guadalhorce", que anualmente otorga la Dirección General de Carreteras y Caminos Vecinales, para el embellecimiento de las travestras de los Municipios menores de 25.000 habitantes.

El segundo premio con el título "Embellcimiento de nuestras carreteras", se publicó también en estas columnas con fecha 13 del pasado Mayo y su autor es el colaborador don Manuel Urios Félix.

Los cajeros, habilitados o encargados del pago del jornal, serán responsables si efectúan pagos a personal que no cumple con tal obligación y les será aplicada la sanción del 20 por ciento del sueldo mensual que disfruten.

Si se tratare de propietarios, gerentes o administradores, la sanción se regulará por el 20 por ciento del sueldo mensual que disfruten en nómina al empleado de mayor categoría que todo ello de acuerdo con lo dispuesto en el decreto de 27 de Septiembre de 1940 (Boletín Oficial del Estado número 280).

**COLISEO.** — "La fiera "Un marido en apuros" (3 R).

**AVENIDA.** — "Los pistoleros de Casa Grande" (3).

**CORDON.** — "El último Eden" (3) y "Los que no perdonan" (3).

**CALATRAVAS.** — "La fila Tula" (3 R).

**GRAN TEATRO.** — "El último superviviente" (sin calificar).

**REX.** — "El salario de la violencia" (3R), "Un marido en apuros" (3R).

**ASTORIA.** — "La escarpada" (3) y "El diablo a caballo" (3).

**CONSULADO.** — "Cumbres luminosas" (3) y "Desnuda frente al mundo" (4).

**GOYA.** — "El potentado" (3).

## Nuevos cuarteles para la Guardia Civil en Quincoces de Yuso y Santa María del Campo

Por sendos decretos del Ministerio de la Gobernación, se autoriza a dicho Departamento para que concierte con el Instituto Nacional de la Vivienda la operación oportuna para la construcción de edificios destinados a casa-cuartel de la Guardia Civil en Quincoces de Yuso y Santa María del Campo.

## Hay finaliza el plazo para presentación de pliegos al concurso de la nueva plaza de toros

A sólo 24 horas de cerrarse el plazo para presentación de proposiciones no se había presentado ayer ningún pliego al concurso convocado por el Ayuntamiento para la construcción y explotación de la nueva plaza de toros.

**SORDOS**  
Nuestro agente especializado, hará demostraciones gratuitas con los más modernos aparatos para oír.  
GAES, Carrera de San Jerónimo núm. 31. — MADRID.  
Acuda a la visita en BURGOS, el día 25 de Noviembre, de 10 a 2 de la mañana en el Hotel España.  
(Censura sanitaria número 930).

## Zona de Reclutamiento y Movilización Núm. 31

### CIRCULAR

**REVISTA ANUAL.** — Se recuerda a todos los reservistas pertenecientes a los reemplazos de 1942 a 1961 ambos inclusive, así como también, a todos los agregados a los mismos, la obligación que tienen de pasar la revista anual del mismo año, antes del 31 de Diciembre, ante los Registros de Llamada correspondientes. Dichos Registros de Llamada se irán pasando a los de la capital, el Cuerpo a que se hallen destinados para caso de movilización, si estos radican en la plaza; y para los destinados a Cuerpos de otras guarniciones la pasarán en la Zona de Reclutamiento y Movilización número 31 calle de Vitoria, número 61-1.º (Dependencias Militares), igualmente lo harán los reservistas o personas que por cualquier circunstancia no tengan legalizada su situación militar. En los pueblos del Registro de Llamada corre a cargo del comandante del puesto de la Guardia Civil y donde no la haya a cargo del Ayuntamiento; excepto Miranda de Ebro que lo tiene la Comandancia Militar. Los reservistas que omitieren el pase de la revista, serán sancionados con la multa de 25 a 250 pesetas por la falta primera de 50 a 500 la segunda falta y de 100 a 1.000 pesetas en los demás casos.

**EMPRESAS.** — El personal que no haya pasado la revista anual y pertenezca a entidades del Estado, provincia o Municipio así como empresas del carácter particular, no podrán hacer efectivos sus haberes del mes de Diciembre sin previa presentación de su cartilla militar o documento acreditativo de haber pasado la revista anual 1964.

Los cajeros, habilitados o encargados del pago del jornal, serán responsables si efectúan pagos a personal que no cumple con tal obligación y les será aplicada la sanción del 20 por ciento del sueldo mensual que disfruten.

## XX CURSOS GENERALES DE PERFECCIONAMIENTO SANITARIO

La Escuela Nacional de Sanidad convoca los XX Cursos Generales de su "Obra de perfeccionamiento sanitario farmacéutico", para médicos, farmacéuticos y veterinarios sobre el tema "La labor preventiva en los servicios de la Sanidad Rural". Los farmacéuticos y veterinarios cursarán sobre temas específicos de los 18 Diciembre en Fecha: 10 al 18 Diciembre en la Escuela Nacional de Sanidad. Beca: 3.000 pesetas. Plazo de presentación de instancias a los respectivos jefes provinciales de Sanidad hasta el 5 de Diciembre.

**PRIMER ANIVERSARIO EL SEÑOR**  
**Don José Ahedo Martín**  
Que falleció en Burgos el 25 de Noviembre de 1963  
Q. E. P. D.  
Su esposa, doña María Pilar Alonso Puente; hija, Ana María; hijo político, Ubaldo Sainz Pérez; hermanos políticos, sobrinos y demás familia.  
Ruegan a sus amistades la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará mañana, día 25, a las 11, en la parroquia de San Antonio Abad de Huelgas, así como a las misas de 8 y 3<sup>1/2</sup> de la mañana de los PP. Carmelitas y Rosario y Reserva a las 6 de la tarde en las Religiosas Esclavas del Sagrado Corazón, actos de piedad por lo que les anticipan las gracias.  
Burgos, 24 de Noviembre de 1964.

**SEGUNDO ANIVERSARIO EL SEÑOR**  
**Don Luis Martínez Alonso**  
(Industrial que fue de esta Plaza)  
Que falleció el día 23 de Noviembre de 1962, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.  
Q. E. P. D.  
Su resignada esposa, doña Teresa Llanderal; hijos, Esteban, María Paz y Angel Luis; hermanos, don Teófilo, doña Valentina y doña María Luisa; hermanos políticos, don Antonio Miguel, don Francisco Ausín y don Angel Llanderal; tíos, sobrinos, primos y demás familia.  
Ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que por su eterno descanso se celebrará, mañana miércoles, día 25, a las once de la mañana, en la parroquia de San Esteban y el rosario y reserva a las seis y media en las Esclavas, por cuyos actos de piedad les quedarán reconocidos.  
Burgos, 24 de Noviembre de 1964.

LA VOZ DEL PRELADO

“Burgos puede ser un elemento importantísimo para la cooperación misional, que marque y deje huella en el Mundo”, dice nuestro Prelado

«Hemos de volcarnos en realizar una promoción educacional, que es lo que necesita Burgos»

«Dentro de cuatro o cinco meses contestaré cumplida y satisfactoriamente sobre la finalidad que ha de darse al edificio del antiguo Seminario de San Jerónimo»

El domingo, por la tarde, regresó a nuestra ciudad, después de asistir a las sesiones del Concilio Euménico Vaticano II, el Excmo. y Rvdo. Sr. Arzobispo de la diócesis, doctor D. Segundo García de Sierra y Méndez.

Nuestro Rvdo. Prelado, desde el mismo aeropuerto de Barajas, donde tomó tierra el avión que le traía de Roma, tomó su automóvil, que le esperaba, continuando viaje a Burgos.

El Dr. García de Sierra y Méndez, que fue recibido por su vicario general, monseñor Díez y Díez (D. Buenaventura) y monseñor Barriocanal, secretario de Cámara y Gobierno del Arzobispado, departió amablemente con ellos, así como con sus familiares.

En la mañana de ayer, nuestro Rvdo. Prelado reanudó su despacho, en jornada de intenso trabajo.

Paternal audiencia a nuestro director

A última hora de la tarde, el Excmo. y Rvdo. Sr. Arzobispo tuvo la gentil delicadeza de recibir en audiencia privada a nuestro director, quien interesó del ilustre Prelado burgense unas declaraciones para DIARIO DE BURGOS.

El Dr. García de Sierra y Méndez, respondiendo a las preguntas de nuestro director, hizo las interesantes declaraciones que reproducimos a continuación:

LO QUE HA SIDO LA SESIÓN CONCILIAR

Nuestra primera pregunta fue:

—Excelencia: ¿Sería tan amable que, para los lectores de DIARIO DE BURGOS, nos facilitara su impresión acerca de la tercera sesión del Concilio Euménico?

—Yo diría que es difícil dar una impresión así, como quien dice a vuelapluma, de toda la temática de esta tercera sesión del Concilio Euménico y, mucho más, de la gran importancia y trascendencia que ha tenido para el futuro de la Iglesia.

Ha sido una sesión ésta, de intensos estudios y muy decisiva por el número de votaciones a que estuvieron sometidos los Padres conciliares. Han llegado a ochenta y tres las votaciones, todas sobre puntos interesantes, delicados y difíciles, pues algunas veces un esquema se divide en cinco o seis apartados, volviéndose uno por uno. Es, repito, cosa muy delicada y difícil.

Por ejemplo, las votaciones tienen tres aspectos: si, no y sí pero con reparos, mas cuando se vota «con reparos» hay que justificar éstos por escrito, razonando los puntos que se proponen. Y ha habido esquemas que ha tenido cinco mil emodos, es decir, pormenores sobre párrafos o conceptos, con lo que se busca a mayor precisión y el máximo rigor doctrinal. Esos cinco mil emodos tienen que pasar a la Comisión respectiva, que ha de irlos estudiando caso por caso, para dar lugar a las reformas adecuadas de acuerdo con la voluntad de los Padres conciliares en la votación. De forma que simplemente ese botón de muestra puede dar idea del intenso trabajo y el tono a que responden las sesiones del Concilio...

—Y a juicio de V. E., ¿cuál ha sido la más trascendente entre las cuestiones estudiadas en la pasada sesión conciliar?

—Hay que distinguir varios conceptos en cuanto al contenido de su pregunta. Primero, las votaciones que se hicieron sobre los capítulos «De Ecclesia», que habían sido estudiados en el aula durante la segunda sesión. Tuvieron mucha trascendencia el estudio, por medio de votaciones y «emodos», el capítulo tercero.

Después, en esta sesión se han discutido cosas muy interesantes. Así, el esquema de la Virgen, el apostolado de los seglares y, sobre todo, la presencia de la Iglesia en el mundo hoy. Se tocaron muchos temas, temas de una actualidad palpable en todo el Mundo, desde el punto de vista social, rozando ciertas influencias de la doctrina de la Iglesia en determinados aspectos de la vida temporal de la sociedad: así el de la familia, órgano esencial y célula vital de la sociedad, que había de tratarse como se trató con mucha delicadeza. Y tratamos, como es sabido, de la paz...

Esta sesión fue de las más llenas de todo el Concilio. Según la convocatoria —y el Papa se refirió a ello en la alocución de clausura—, el objetivo propuesto por Juan XXIII ha sido alcanzado: estudiarse la Iglesia a sí misma y presentarla a todos los demás y decirles: he aquí a la Iglesia, Cristo vivo en la Tierra. Esta es la voluntad de Dios.

En realidad, el Concilio ha cumplido el cometido de su convocatoria... Pero es que, además, quedan otros temas muy interesantes para volver sobre ellos, más adelante, en orden a la presencia de la Iglesia en el Mundo, la libertad religiosa, etc.

GRADUAL INSTAURACION DE LAS REFORMAS LITURGICAS

—Se ha hecho público un comunicado anunciando las reformas litúrgicas que van a ponerse en práctica, según acuerdo del Episcopado español. ¿Podría decirnos V. E. sus propósitos a este respecto, es decir, cuándo comenzarán a aplicarse en nuestra diócesis?

—La Constitución Litúrgica aprobada en la sesión segunda y discutida en la primera, es de gran importancia renovadora para la Iglesia, pero su aplicación la ha encomendado el Papa a un «Consilium» para que, con la ayuda de ponentes y la experiencia de sus miembros, vaya llevando a la práctica las reformas litúrgicas que ha acordado el Concilio.

La Constitución, muy llena, muy plena, muy acabada, necesaria, sin embargo, mucho tiempo para irse desarrollando. Ahora se ponen en práctica las cosas referentes a la lengua vulgar en ciertas partes de la misa, cantadas o rezadas, cosas que empezarán a regir en 1.º de Enero.

En 15 de Abril último, el Episcopado español presentó a dicho Consilium —como dije ya en una Semana para el Clero diocesano—, el acuerdo de llevar a la práctica algunas de las modificaciones que introduce la Constitución litúrgica, según el «motu proprio» de Paulo VI, pero todas esas reformas debían ser aprobadas por ese Consilium, que no las ha aprobado hasta ahora.

Por lo tanto, las reformas que empezarán a regir desde 1.º de Enero se refieren al empleo de lengua vulgar en algunas partes de la misa: Epístola, Evangelio, oración de los fieles y cánticos: Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, Benedictus, saludos, oración dominical, Agnus Dei, Domine non sum dignus, Corpus Christi —al comulgar—, etc.

Y, por otra parte, está, también, lo que se refiere a ritos sacramentales en el Bautismo, Confirmación, Penitencia, unción de enfermos, matrimonios y aun exequias, como en los sacramentales, como bendición de palmas y de cenizas...

De momento y mientras no se haga una edición o leccionario común para todas las naciones que hablan una lengua y que aprobará el citado Consilium, edición que está ahora en estudio, se utilizará el propio de los misales que suelen usarse, tales como los del Padre Pérez de Urbel, Padre Vilariño, etc...

En resumen, vamos a hacer cuanto se puede hacer a partir de 1.º de Enero, por estar ya aprobado, pero lo haremos gradualmente, conforme vayan disponiéndose de los textos adecuados, es decir, de la traducción de los ordinarios de la misa a la administración de los Sacramentos, en los casos que puedan decirse en español. Hay que tener en cuenta que, por otro lado, la parte que sea cantada ha de adaptarse al nuevo texto de melodías correspondientes.

Los obispos hemos estudiado también todas estas cosas y está bastante adelantado el ritual latino-español para poder realizar las innovaciones aprobadas, pero asimismo hemos de partir de la base de que para todo ello hace falta una previa catequización del pueblo, llevada con muchos conocimientos metodológicos y entusiasmo para que puedan llevarse adelante las reformas. Y eso no es cuestión de un día ni quizá de un año. No se puede ir con prisas, sino al revés, con una sana prudencia, cuya tónica coincide todo el Episcopado español.

Quede esto perfectamente claro. No está permitido que ningún sacerdote o particular cambien las normas litúrgicas sin autorización de su respectivo Prelado. Este es un principio esencial, aprobado por el Episcopado en Roma y, naturalmente, cualquier iniciativa contra ese principio está prohibida, sin el asenso del ordinario de la respectiva diócesis.

CLASE UNICA EN LOS ACTOS RELIGIOSOS

—Se viene hablando mucho de la supresión de aranceles parroquiales y clase única en los actos religiosos. ¿Puede anticiparnos algo V. E. sobre el particular? ¿Está ya estudiado el problema y en trance de ser puesto en práctica aquel doble principio dentro de nuestra diócesis?

—En su pregunta hay que considerar dos aspectos: el de la clase única, primero, y el de los aranceles, después. Respecto a la primera, puedo señalar que ya en la Semana sacerdotal celebrada el verano último, se propuso a los sacerdotes para que fueran estudiando la manera de llevarla a la práctica en nuestra diócesis. Tiene diversos aspectos el problema, porque en la ciudad ha de ser distinto que en los pueblos; pero esa idea de la clase única en los actos religiosos ha sido encomendada a los sacerdotes para que propongan al Prelado su implantación inmediata en la diócesis. En cuanto a los aranceles, es cosa a estudiar más despacio.

MAGNA ACCION DE PROMOCION MORAL, RELIGIOSA Y SOCIAL, PREVISTA POR LA IGLESIA

—El «Polo» de Promoción Industrial sabemos que es constante motivo de atención y preocupación por parte de nuestro arzobispo. Sabemos, incluso, también, que existe un Secretariado encargado de estudiar los problemas que, en el orden espiritual y social, van a plantearse a Burgos. ¿Puede anticiparnos alguna conclusión obtenida ya de estos estudios?

—Mi interés en esto obedece a una doble razón: primero porque responde a un deber como Prelado y, después, porque tengo una experiencia, en muchos casos dolorosa, sobre las consecuencias de ese aluvión que suele traer consigo la industrialización de una zona, con hondos reperos de orden moral, religioso y social, que alteran por completo la fisonomía de un pueblo.

Por un problema tan complejo, hemos creado un «Secretariado diocesano de Promoción Religiosa y Social», para estudiar toda la problemática pastoral que el «Polo» de Promoción Industrial de Burgos nos ha creado y para resolver directamente lo que a parroquias, iglesias y demás se refiere y cooperar, con toda decisión y todo entusiasmo para las demás cuestiones que envuelve una promoción y orientación vocacional y sobre todo una educación de los niños y jóvenes. Es decir, que lo que el Arzobispado hace es poner su hombro junto a los demás, sabiendo que nos espera un trabajo que ha de exigir todo el celo apostólico y preparación pastoral de los mejores sacerdotes y una contribución económica que no sabemos cómo podemos resolver, para afrontar todas esas necesidades de orden espiritual y educativo que tanto preocupan acuciosamente a la Iglesia, desde siempre. Porque es inútil buscar una promoción social si que haya promoción educacional a fondo y eso es lo que necesita Burgos. Y en esto es en lo que vamos a volcarnos nosotros. Porque si tenemos hombres de recta conciencia, tendremos buenos ciudadanos, buenos burgaleses.

La Iglesia no busca ningún lucro, sino que va a poner lo poco que tiene y lo que busque a disposición de la ciudad y promotor socialmente, culturalmente al pueblo. Y para ello ha proyectado varios Centros, incluido en el Plan de Desarrollo, única y exclusivamente para elevar el nivel moral, espiritual, social y cultural de los burgaleses, partiendo de la experiencia que su Prelado ha tenido —y muy dolorosa— de ver cientos y aún miles de niños sin escuela. Nos han tocado, en la vida pastoral, lugares donde había 100 niños para una sola escuela y pensamos que el niño que no se educa en la escuela se educa en la calle. Y la calle es mala educadora... En fin, que la Iglesia, en esta conjuntura que se ofrece a Burgos, no busca sino el remedio de poner a disposición de sus hijos todo cuanto pueda...

Ahora bien, la labor que la Iglesia piensa desarrollar en este terreno ha de ser en coordinación con los sacerdotes de la diócesis. A los pueblos de Burgos, principalmente a los pequeños, les falta orientación vocacional y preparación. De manera que cuando sus muchachos o sus hombres salen de la provincia, salen de su lugar de nacimiento, lo hacen como peones y así son tratados. Nosotros queremos hacer, dentro de los pueblos y comarcas una labor de orientación que si salen de sus puntos de residencia lo hagan con unos conocimientos preliminares y, si podemos, les daríamos hasta un oficio, allí o aquí, para que se presentaran en el mundo nuevo al que fueran con una personalidad concreta y puedan, así, mejor defenderse.

En vista de que existe el problema de la emigración de los pueblos, hay que dar a los emigrantes un cauce. Y a esa idea han respondido los sacerdotes con un extraordinario entusiasmo. ¿Escuelas, Residencias? Veremos hasta dónde podemos llegar, porque pensamos en eso y mucho más y todo ello se está coordinando a fin de crear, incluso, centros comarcales que preparen a los chicos y a los jóvenes para que puedan abrirse paso a la altura y con la dignidad debidas.

Me preguntaba Ud. por conclusiones sobre esos estudios. Creo que las ciudades son ya interesantes. Una consideración final a este respecto: sólo en el orden religioso, las necesidades piden significar que la Iglesia tendría que construir, cada dos años, tres iglesias, con sus respectivos complejos parroquiales, lo que, según cálculos, representaría cerca de cien millones de pesetas durante el cuatrienio previsto para el primer período del Plan de Desarrollo.

En definitiva, que la Iglesia está en vanguardia, poniendo su hombro junto a los demás, en esta decisiva coyuntura de Burgos, poniendo a su servicio su mejor ilusión, junto a esfuerzos sudor y dinero.

Respecto a los Centros de cultura aprobados por el Gobierno, a solicitud del Arzobispado, ni que decir tiene que se trata de instituciones que, al amparo de la Ley, pretenden realizar inicialmente esa labor de promoción moral, religiosa y educacional a que me he venido refiriendo.

ESPERANZADORA IMPRESION SOBRE EL FUTURO DEL EDIFICIO DEL ANTIGUO SEMINARIO

—¿Es cierto, señor Arzobispo, que piensa ampliar el Seminario, con un nuevo edificio que sustituya al actual de San José?

—Ese rumor no tiene fundamento. Porque todo depende de la evolución de las vocaciones, aparte otros mil factores —y ya que hablamos de Seminarios, ¿qué finalidad va a darse al antiguo de San Jerónimo?

—Toda contestación, ahora, sería prematura. No puedo contestarle, pues. Pero espero poder dar respuesta cumplida y muy satisfactoria dentro de cuatro o cinco meses.

FORMIDABLES PERSPECTIVAS PARA BURGOS

—Una última pregunta, si nos permite V. E. ¿Quisiera resumirnos, en síntesis, al regreso de Roma, su impresión de las tareas conciliares y sus perspectivas en orden al futuro de Burgos?

—Con mucho gusto. Las tareas conciliares han exigido un esfuerzo continuo y aun a veces muy doloroso de todos los Padres. Del fruto de estos trabajos se han de alimentar muchos años, tal vez un siglo. Uno de los frutos seguramente más positivos en el orden práctico, ha sido la presentación de la persona y de la actividad del seglar en la Iglesia. Su futuro es francamente optimista, y de repercusiones insospechadas. Ello requiere una formación más profunda, de mayor amplitud del elemento seglar, para lo cual se necesita un sacerdote muy bien preparado y sacerdotamente muy eficaz. Burgos, a este respecto, tiene delante de sí un futuro realmente espléndido, por el número de vocaciones que afortunadamente están surgiendo, por un sacerdocio muy bien preparado, plácido y de mucha altura, como he podido comprobar en el Concilio, donde ha estado representado el Cabildo por el canónigo D. Nicolás López Martínez. Con esto y la visión esencialmente misional de la Iglesia, puesta de manifiesto en el último esquema, Burgos, con su Instituto Nacional de Misiones, puede polarizar todas las vocaciones del clero secular en España para la ayuda de continentes enteros que están esperando mucho de la España católica. Para mí tiene, repito, perspectivas formidables en ese espléndido Instituto Nacional de Misiones y en la realización de las aspiraciones del Concilio; puede ser un elemento importantísimo para una cooperación que marque y deje huella en el Mundo.

Más de una hora ha durado la entrevista que paternalmente otorgó el Excmo. y Rvdo. Sr. Arzobispo a nuestro director. Quedan ahí, con toda su sinceridad, pastoral amor y cautivadora sencillez, las palabras del doctor García de Sierra y Méndez, como compendio de altura, comprensión y amor...



Acuerdos del Episcopado español sobre el uso de la lengua vulgar en los actos litúrgicos

Se empleará en gran parte de la misa y en los Sacramentos del Bautismo confirmación, penitencia, unción de enfermos y matrimonio

El Episcopado español, reunido en Roma después de la aprobación por el Concilio de los acuerdos relativos al uso de la lengua vernácula en los actos litúrgicos, acordó:

Primero. En fecha del 1 de Enero del año 1965, podrá empezarse la lectura directa en lengua vernácula (sin leerlos antes en latín) de la Epístola y del Evangelio en todas las misas que se celebren con asistencia del pueblo.

Hasta que se publique el leccionario oficial completo, podrán utilizarse para esas lecturas los misales para los fieles de Ribera, Rábala, Nájara-Colegua, Castill-Sanz, Goldáraz, Pons, Serra, Gubianas, Molina, Lefebre, Vilariño, Sánchez Ruiz, Antofana, Pérez de Urbel y monasterio de Montserrat.

Segundo. En fecha también del 1 de Enero, se podrán administrar los Sacramentos del Bautismo y de la Unción de los enfermos en lengua vernácula. Para principios de Diciembre, estarán editados estos dos rituales para los fieles, que podrán utilizar los sacerdotes hasta que se publique el ritual completo. La distribución de los mismos lo hará el Secretariado de la Comisión Episcopal de Liturgia, Alfonso XI, 4, Madrid, adonde habrán de hacerse los pedidos.

Tercero. En día 7 de Marzo, se pondrán en práctica todos los demás acuerdos del Episcopado sobre el uso de la lengua vulgar en los actos litúrgicos.

Recordamos a los sacerdotes y religiosos que no pueden utilizar otros textos en lengua vernácula más que los aprobados por el Episcopado y confirmados por la Santa Sede.

Roma, 12 de Noviembre de 1964. — La Comisión Episcopal de Liturgia.

APROBACION DEL CONSEJO POSCONCILIAR PARA APLICAR LA CONSTITUCION LITURGICA

«En virtud de las facultades concedidas por el Sumo Pontífice, Paulo VI a este Concilio,

gustosamente aprobamos o confirmamos, en todo aquello que necesite la aprobación o confirmación de la Sede Apostólica, las decisiones para la aplicación de la Constitución de la Sagrada Liturgia en España, acordada por el Pleno de dicha nación en sus reuniones del 15 de Abril en Madrid y del 22 de Octubre en Roma, a saber:

1.—Empléese la lengua vulgar. 1. En las misas, cantadas o rezadas, que se celebren con la asistencia del pueblo: a) En la proclamación de las lecturas, Epístola y Evangelio. b) En la oración de los fieles.

c) En los cánticos del ordinario de la misa, a saber: Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus-Benedictus y Agnus Dei.

d) En los cánticos de propio de la misa, a saber: en las antífonas de introito, ofertorio y comunión, como también en los cantos que ocurren entre las acciones (gradual, tracto, verso, aleluya, secuencia).

e) En las aclamaciones, saludos y fórmulas del diálogo.

f) En la oración dominical, con su admonición y embolismo.

g) En las fórmulas Ecce Agnus Dei, Domine, non sum dignus y Corpus Christi.

h) En la colecta, la oración sobre la oblata y la poscomunión.

2. Por lo que se refiere a los sacramentos y sacramentales: a) En los ritos de bautismo, confirmación, penitencia, unción de enfermos y matrimonio, no excluida la fórmula esencial.

b) En la distribución de la sagrada comunión fuera de la misa.

c) En las alocuciones del principio de cada una de las ordenaciones y de la consagración episcopal, en el examen del elegido en la consagración episcopal y en las admoniciones.

d) En las exequias.

e) En los sacramentales que se contienen en el misal (benedicciones de cirios, ceniza y palmas) y en el ritual.

II.—Respecto de las traducciones populares:

1. Para las partes del propio de la misa se pueden utilizar provisionalmente los misales publicados por Ribera, Rábala, Nájara-Colegua, Castill-Sanz, Goldáraz, Pons, Serra, Gubianas, Molina, Lefebre, Vilariño, Sánchez-Ruiz, Antofana y Pérez de Urbel.

2. Los acuerdos sobre el ordinario de la misa y la administración de sacramentos y sacramentales, comenzará a obligar solamente cuando la traducción popular haya sido aprobada por la competente autoridad eclesiástica territorial y confirmada por este Concilio.

3. Las melodías para los textos que han de cantar en lengua vulgar el celebrante o los ministros deben ser aprobadas también por la competente autoridad eclesiástica territorial.

En la Ciudad del Vaticano, día 4 de Noviembre de 1964.— Jacobo, Cardenal Letrado, presidente; A. Bugnini, secretario. Constium ad exsequendam Constitutionem de Sacra Liturgia (sigill)».

En 1963 emigraron a Francia 57.368 trabajadores españoles

Declaraciones del ministro de Trabajo galo

París. (Corresponsal de Efe, Enrique Laborde). — «Los trabajadores extranjeros son necesariamente un modo muy concreto, embajadores de sus países. Los españoles aportan a Francia, y más de la calidad de su trabajo, un reflejo de la civilización española», ha manifestado al corresponsal de la agencia «Efe» el ministro francés de Trabajo, M. Gilbert Grandval.

El ministro, con datos referentes a la estadística de colocación de trabajadores españoles en Francia, señaló que mientras en 1960, 21.038 trabajadores españoles permanentes habían entrado en Francia, en 1963 esa cifra era de 57.368, y nada más que por lo que se refiere a los ocho primeros meses de 1964, es de 47.776.

Si a esto se agrega los trabajadores temporeros, que representaron para 1963, 97.119 y para los ocho primeros meses de 1964 45.675, se puede comprobar que la aportación de mano de obra española a la economía francesa es particularmente importante.

«Querria destacar también —dijo— el gran interés que presenta el acuerdo concluido el 15 de Enero de 1964, acerca de una experiencia de formación profesional acelerada. Esta experiencia ha sido llevada a la práctica en un número de centros españoles y ha interesado, para el año 1964, a dos mil trabajadores destinados a la industria de la construcción. La Oficina Francesa de Inmigración

ha participado en las cargas de la formación de una contribución técnica y una contribución financiera por cada candidato admitido al examen profesional y colocado en Francia. Los primeros resultados de esta experiencia parecen buenos y, además, la juventud de los candidatos ha permitido una rápida adaptación. Esta experiencia se va a renovar en 1965 y comprenderá tres mil trabajadores».

«En lo que concierne a la acción social emprendida por parte francesa, el servicio social de ayuda a los emigrantes está empeñado en la tarea de resolver los problemas individuales que se plantean a los emigrantes y a sus familiares. Pero esta ayuda, por importante que pueda ser, no permite jamás el hacer frente a todos los problemas que se plantean en materia de acogida de emigrantes la llegada masiva de trabajadores».

Usted, señor Grandval, es ministro de los trabajadores fran-

ceses, pero, al mismo tiempo, ministro de algunos millones de trabajadores españoles. ¿Qué dependencia de su Ministerio se ocupa especialmente de nuestros obreros?

Los trabajadores españoles que vienen a Francia están amparados por el conjunto de las disposiciones sociales que se aplican a los trabajadores franceses. Por consiguiente, son los servicios departamentales de Trabajo y la mano de obra y los inspectores de trabajo a los que compete todo esto, así como, las Cajas de seguridad social y de subsidios familiares, organismos cuyos consejos de admisión-tracción son elegidos y sobre los que yo no ejerzo más que un poder de tutela.

Usted conoce perfectamente la política social llevada a cabo por el Gobierno español. ¿Cómo la sitúa en el plano general de las realizaciones sociales europeas y cómo la calificaría desde los puntos de vista sociológico y político?

La política social de España lleva la marca de la profunda originalidad de este país. No obstante, es difícil situarla en relación con otras realizaciones europeas que siguen, en general, otras orientaciones. Yo no dudo, sin embargo, que la expansión rápida que conoce actualmente España no permita a los trabajadores obtener sus frutos y, con ello, me refiero a las manifestaciones hechas por el señor Romeo Gorria a su agencia y que han tenido una profunda resonancia en Francia.

HAMA DE CASA!

ntes de desplazarte de tu residencia habitual debes solicitar de los Servicios Médicos del Montepío Nacional del Servicio Doméstico «el volante de asistencia sanitaria» para tener derecho a ella, por si te necesitas, en la localidad donde te trasladases.

Los obispos hemos estudiado también todas estas cosas y está bastante adelantado el ritual latino-español para poder realizar las innovaciones aprobadas, pero asimismo hemos de partir de la base de que para todo ello hace falta una previa catequización del pueblo, llevada con muchos conocimientos metodológicos y entusiasmo para que puedan llevarse adelante las reformas. Y eso no es cuestión de un día ni quizá de un año. No se puede ir con prisas, sino al revés, con una sana prudencia, cuya tónica coincide todo el Episcopado español.

Nuestros teléfonos: Redacción 1280 Administración 7148

LOS TEJIDOS CON COLORES **Indanthren**<sup>®</sup>  
 PERMITEN TRABAJAR CON  
 SEGURIDAD Y SIN PREOCUPACIONES

son colores que resisten el trato más duro  
 y el lavado más energético.

colores **Indanthren**<sup>®</sup>  
 colores para siempre

No compre lo que le den,  
 pida etiqueta INDANTHREN



El nombre INDANTHREN y la marca **Indanthren**<sup>®</sup> están registrados internacionalmente a favor de INDANTHREN  
 Warenzeichenverband e. V., Frankfurt/Main (Asociación para la marca INDANTHREN Frankfurt/Main - Alemania)

# MEJOR PARA SU CUTIS POR SER MAS NATURAL



La Cera Aseptina está elaborada con cera de flores y Caléndula.

Usted conoce ya la Cera Aseptina, esta maravillosa crema a la Cera de flores que suaviza la piel, la limpia de impurezas y aclara la tez.

Gracias a una nueva substancia, el aceite de caléndula, extraído de plantas tiernas, la Cera Aseptina produce resultados aún más extraordinarios: activa la circulación subcutánea y da al cutis una agradable sensación de suavidad.

Con la Cera de flores y la Caléndula, tiene usted la seguridad de beneficiar a su cutis, ya que le aplica exclusivamente substancias naturales.

Hágase un tratamiento de algunas semanas con la nueva Cera Aseptina, y quedará maravillada de los resultados.

## cera aseptina

# Panorama semanal de la economía española

### El monopolio de los asentadores de abastos, problema de siempre

### Limitados objetivos en la producción de automóviles

### Aumento de salarios y del coste de la vida

Madrid (Crónica económica exclusiva de la agencia L.O.G.O.S). — Con toda virulencia, y no será la última vez, ha hecho explosión en Madrid, cuando redactamos esta crónica, la tensión creada por las ventas directas de naranjas y limones a los consumidores. Es de esperar que el problema sea encauzado rápidamente pero el hecho es significativo y demuestra una vez más la urgencia de trazar nuevos límites a la comercialización de nuestros productos, sobre todo los agrarios. Todos deben obtener de su esfuerzo una justa recompensa, pero ante la demanda de brazos en otros sectores, no se puede admitir que los beneficios sean proporcionados al esfuerzo realizado. Es misión de la autoridad, para mejorar la justicia distributiva, poner los medios que permitan a cada uno la recompensa proporcionada al esfuerzo realizado. No es novedad ni noticia que en el sector de los intermediarios, sobre todo de productos alimenticios, muchas veces el esfuerzo es mucho menor que el beneficio.

Un extenso análisis del mercado de automóviles, realizado recientemente confirma, que los objetivos sectoriales fijados en el Plan de Desarrollo son totalmente insuficientes y conservadores pues la producción prevista para 1967 se ha superado ya en el presente año, con lo que la demanda insatisfecha es mayor cada día. El mismo estudio confirma que mientras que las importaciones han representado un 9,9 por ciento en 1961, solamente han supuesto un 7,2 por ciento en 1963. Se aboga por el mantenimiento de unas importaciones de por lo menos el 10 por ciento de la producción nacional en número de unidades, tanto como política de fomento a la exportación, como para ayudar a la estructuración del mercado nacional.

Tres noticias de distintas vertientes configuran hoy la perspectiva de la espiral precios-salarios. Según las últimas cifras existe un paro de 78.000 obreros los cuales perciben regularmente las correspondientes prestaciones. Esta cifra representa el 0,7 por ciento de la población activa y en consecuencia es índice de la demanda de brazos que existe. Hay noticias de varias obras que a lo largo del verano no han podido realizarse al ritmo previsto por carencia de brazos. Ello trae consigo automáticamente un aumento de los salarios como por ejemplo se desprende del nuevo convenio para la recolección de agrios que fija salarios de 182 pesetas diarias para el recolector hombre y 100 pesetas para los recolectores mujer y niño, incluidas las partes proporcionales de todo tipo de gratificaciones.

Esta es la tercera noticia: en los estudios que se realizan mensualmente sobre las necesidades mínimas de una familia se ha llegado a la conclusión de que en el presente año hay una elevación del coste de la vida del 8 por ciento y que las necesidades mínimas son de 180 pesetas diarias.

Sería interesante saber el número de mujeres que se han incorporado al mundo laboral en el presente año, que según noticias es elevado, para examinar la importancia de otro factor que aumenta la demanda de bienes de consumo: No es lo mismo que en una casa entren 162 pesetas diarias que 262.

OPUESTOS RUMORES SOBRE EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA

Mientras que las realizaciones en materia de construcción de viviendas son permanentes el problema sigue sin resolverse y sobre todo se registra una especulación con los terrenos con beneficios de hasta 200 por ciento en plazos relativamente cortos. Para evitar la misma se propugna en algún sector la suspensión de admisión de solicitudes de todas las categorías para la construcción de viviendas protegidas pero esto a su vez significa una mayor especulación con las viviendas mismas. En otros sectores se espera con interés la publicación de los índices de revalorización de las viviendas, puesto que de su mayor liberalización se espera un mayor interés del capital por este sector, con el consiguiente aumento en las construcciones y mayor competencia. El hecho es que en contra de lo que se dice, las posibilidades medias es prácticamente imposible. Muy pocos pagan como arrendamiento el 20 por ciento de sus ingresos, que es la cantidad máxima fijada en buena economía.

DISTRIBUCION DEL PETROLEO

Recientes acuerdos entre el Gobierno español y el Gobierno americano, permiten el uso a la C.A.M.P.S.A. del oleoducto entre Rota y Zaragoza para la distribución de sus productos. Como se sabe se trata de un oleoducto de casi 900 kilómetros construido a partir de 1955 el cual pasa a unos 100 kilómetros de los nuevos de Algeciras y Huelva donde se van a instalar refinerías a solo 25 kilómetros de las instalaciones de Calvo Sotelo en Puertollano y puede servir para el abastecimiento de centros tan importantes como Sevilla y Madrid.

Manuel de Oria

- MARTES**
- 1.00 Avance de Telediario.
  - 1.02 Nuevos ricos. Telefilm.
  - 1.30 El mundo en que vivimos.
  - 2.00 Sonría por favor.
  - 2.50 En antena: El cine.
  - 3.00 Telediario.
  - 3.20 Punto de vista.
  - 3.30 La muralla de oro (capítulo II).
  - 3.50 Revista para la mujer.
  - 4.00 Enfermeras.
  - 7.00 Avance de Telediario.
  - 7.03 Inglés para todos.
  - 7.55 Información cultural.
  - 8.00 Hombres del Oeste. Telefilm.
  - 8.30 Aventura. Tomás Lassaleta, cazador de fieras vivas. Dibujos animados.
  - 9.00 El Séneca y la sugestión.
  - 9.30 La familia por dentro.
  - 9.45 Telediario.
  - 10.02 La unión hace la fuerza.
  - 11.00 Los intocables. Telefilm.
  - 12.00 Telediario, programa y cierre.
- MIÉRCOLES**
- 1.00 Avance de Telediario.
  - 1.03 El vagabundo de las islas. Telefilm.
  - 1.30 El mundo en que vivimos.
  - 2.00 Sonría por favor.
  - 2.50 En antena...
  - 3.00 Telediario.
  - 3.20 Punto de vista.
  - 3.30 La muralla de oro (capítulo III).
  - 3.50 Revista para la mujer.
  - 4.00 Caravana. Telefilm.
  - 5.00 A media voz.
  - 6.30 Por tierra mar y aire.
  - 7.00 Avance de Telediario.
  - 7.03 Orientación profesional.
  - 7.30 Temas de nuestro tiempo.
  - 7.55 Información cultural.
  - 8.00 Sala de concierto.
  - 8.30 Dibujos animados.
  - 8.40 Rumbo a lo desconocido.
  - 9.30 Encuesta. Espacio informativo.
  - 9.45 Telediario.
  - 10.00 Avance de Telediario.
  - 10.03 Esta es su vida.
  - 10.30 Primera fila: El tiempo es un sueño, de Lenormand.
  - 12.00 Telediario, programa y Cierre.

**Iberia**  
RADIO TELEVISION  
Comercial Velo - Moto

**EMPRESAS**

Decidarse por una perfecta organización que controle todo movimiento de valores. ORGANIZACION ADMINISTRATIVA DE EMPRESAS EN TODOS SUS ASPECTOS. REVISION DE CONTABILIDADES.

**ROMERO**

Caja de Ahorros Municipal núm. 5, hab. núm. 20  
Teléfonos 1870 y 6097 BURGOS

Una selección de recuerdos del espíritu burgalés

**EPERDERIDES BURGALÉSAS**

De venta en todas las librerías de Burgos y en

**Talleres Gráficos**

«Diario de Burgos»

Envío a reembolso sin gastos

Precio: 125 pesetas

# Guía del radioyente

## Radio Popular

Primer programa. — 8:00: Buenos días, Burgos. 8:05: Primer compás. 8:10: Información meteorológica. 8:15: La canción de la mañana. 9:00: Angelus. 9:01: Primera plana. 9:05: Para ustedes, ritmo y compás. 10:00: Con la Prensa bajo el brazo. 10:10: Información meteorológica. 10:15: Ventana abierta. 10:30: De España y de los españoles. 10:35: Sonatina. 10:40: Suerte, vista y... ¡Orbea! 11:00: La quiniela semanal "Persán". 11:15: Annabel, capítulo XXII. 11:30: Bahía, ritmo y canción. 12:00: Angelus. 12:01: Al borde del camino. 12:09: Concierto miniatura. 12:10: Observatorio. 12:15: Ronda de la América española. 12:30: Carnet del ama de casa. 12:45: Aquí el ritmo. 12:55: Caricatura en el aire.

Segundo programa. — 13:00: Occidente, última hora. 13:05: Plaza Mayor. 13:20: Del brazo y por la calle. 13:30: Es... para usted. 13:40: Felices los tenga usted (primera parte). 14:05: 30 minutos selectos. 14:15: Un buen tema: el tiempo. 14:30: Diario hablado de Radio Nacional de España. 15:00: La voz del corazón. Audición de Caridad. 15:30: Mensaje en alta fidelidad. 15:45: Felices los tenga usted (segunda parte).

Tercer programa. — 16:00: "Entre dos amores", capítulo XXVII. 16:30: Club de amigos. 17:30: Bazar del microsaurco. 18:00: Brillo de estrellas. 18:15: Serie Mafer. 18:30: Caja de música. 19:00: Angelus. 19:01: Diálogo para una voz. 19:05: Canciones de Francia. 19:15: El piano de trantes. 19:30: Teatro lírico.

Cuarto programa. — 20:15: A su gusto, seora. 20:30: Santo Rosario en familia. 20:50: Partituras ilustres. 21:00: Día del emigrante. 21:15: Grandes orquestas. 21:30: El misterio del escaparate. 21:45: "La palabra del Papa", retransmisión de Radio Vaticana. 22:00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22:30: Información meteorológica. 22:30: Noticiero. Boletín informativo de noche. 22:45: Música de España. 23:00: Teatro de la ópera. 23:45: Compás final.

## Radio Castilla

Mañana: 7:55, Sintonía. Apertura. Lectura de programas. 7:58, Matinal Cadena S. E. R. Buenos días, señor, por el Padre Sopena. El tiempo, por Mariano Medina. Deportes, por Vicente Marco. Nuestra ciudad, por Vicente Ruiz. En menos que canta un gallo. Don epito Tour. Humor. Juego para listos. Un mensaje para usted. La chacha robot. El disco de ayer. 10:00, Página mañanera. "15, Consultorio y quiniela Averca. 10:30, Capítulo 12 de la novela "Lucha de almas". 11:00, Bachillerato Radiofónico (curso tercero). 12:00, Angelus. 12:03, Escenario de la canción. 12:30, Capítulo segundo de la novela "La ley del látigo".

Sobremesa: 13:00, Discomanía, por Raúl Matas. 13:30, Discos dedicados. 14:00, Estrenos musicales Javier Fleita. 14:15, Noticias locales. 14:20, Tres minutos con la orquesta de Shorty Rogers. 14:30, Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 14:45, Información financiera. 15:00, Discos dedicados. 15:45, Capítulo 32 de la novela "Entre dos amores". 16:15, Bachillerato radiofónico (curso cuarto). Tarde: 17:00, Capítulo 37 de la

## Parque y Maestranza de Artillería de Burgos

Junta Económica ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 30 de Noviembre, se admiten ofertas para adquisición por Concurso directo de 8.000 mts. filosaeda, 165.000 mts. cuerda bramante, 8,67 m. maderera de pino, 654 kilogramos chapa zinc, carretes, hilo, agujas, tinta, pinturas y otros diversos artículos, cuyas características y precios se detallan en este Establecimiento a disposición de quienes lo soliciten, en la Oficina del Detall, de 9 a 14 horas los días laborales. El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario.

EL JEFE DEL DETALL

### Descubrimiento de las ruinas de Sybaris (Italia)

Filadelfia.— Arqueólogos americanos, utilizando instrumentos de exploración espacial, han descubierto lo que creen que es las ruinas enterradas de Sybaris, de hace 2.600 años, que fue la colonia griega en el Sur de Italia que dió al idioma inglés base para palabra "sibarita".

El descubrimiento ha sido anunciado por la Universidad de Pensilvania. El grupo de arqueólogos descubrió estructuras que podrían ser templos, murallas y posiblemente carreteras, enterradas a una profundidad de seis metros bajo la superficie.—Etc.

**ELECTRA DE BURGOS, S. A.**

Distribuidora de Iberduero

Se pone en conocimiento de los abonados de esta Sociedad de las localidades de Cameno, Zuñeda, Grisaleña, Vallarta de Bureba, Quintanilla San García, Calzada de Bureba, Fuentebureba, Cubo de Bureba, Villanueva de Teba, Santa María Riverredondo, Busto de Bureba, Cascajares de Bureba, Miraveche y Silanes que, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria de esta provincia el día 26 del actual, desde las 10 horas de la mañana hasta las 2 horas de la tarde aproximadamente, suspenderemos el servicio eléctrico a los Centros de Transformación de las localidades anteriormente mencionadas.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

# GUIA FACULTATIVA

**V. OJEDA CARCEDO**

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION

Análisis Clínicos - Rayos X Metabolometría

Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6 Vitoria. T. 1. - Teléfono 8667

**Colman Casasnovas**

PARTOS CIRUGIA DE LA MUJER - ONDA CORTA

Consulta de 11 a 1:30 C/ Miranda, 7 - Teléfono 1232

**A. López Gómez**

GARGANTA NARI Y OIDOS

Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6 Espolón núm. 28. Teléfono 3577

**Dr. RENE DO**

Cirugía - Vías urinarias

Concepción 15, 8.º De 11 a 1

**S. Iñigo**

Médico - Oculista

Consulta de 11 a 2 y de 6 a 1 Lain Calvo, 17. T. 1.º Tel. 1811

**María del Carmen Rica Rica**

PROFESORA EN PARTOS

Miranda, 17. 4.º. izq. T. 4771

**José María Rodríguez Orive**

Avda. de la Libertad, 10. Vitoria

ODONTOLOGO

**GREGORIO TREVINO**

MEDICINA INTERNA

Reumatismos Rayos X D. de Oviedo. 1.-7mo 6523

**José Luis Rica Rica**

Parto dirigido y psicoprofiláctico. Enfermedades y operaciones de la mujer.

Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6 Vitoria. 21. 1.º. Izquierda. Teléfono 4771

**J. Arias Martínez-Mata**

CARDIOLOGO

Alonso Martínez 1. - Tel. 5103

**M. A. Ruiz de Temiño**

DENTISTIA

San Juan, 3. 2.º - Teléfono 4570

**José Vicente Vallejo**

ANALISIS CLINICOS TRANSFUSIONES

San Pablo, 5, 3.º - T. 3683

**J. M. Francés**

MEDICINA INTERNA RAYOS X

Consulta de 10 a 1 y de 3 a 4 Plaza de Vega 36 - Tel. 5446

**Doctor Garzón**

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER. ESTERILIDAD PL. Rey San Fernando, 3. 2.º. Teléfono, 1657

**Dr. Bañuelos**

OCULISTA

Plaza Mayor, 2. Tel. 1968

**R. V. D. MATEOS LOPEZ**

CIRUGIA GENERAL, TRAUMATOLOGIA, HUESOS, APLICACIONES RAYOS X

Avenida del Urd. 8. 2.º

**A. Gómez López**

Del Hospital Militar CORAZON - PULMON

San Cosme 2. - Tel. 5590

**José M. de Sebastián**

MEDICO ANALISIS CLINICOS TRANSFUSIONES

Vitoria. 19. 2.º - Teléfono 5738

**C. Rodríguez Sáez**

OCULISTA

Consulta de 11 a 2 y 5 a 7 Héroes del Alcázar. 1

**José Carazo**

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER

Del Hospital de Barrancos y Cruz Roja Vitoria. 31. 3.º - Teléfono 5883

**J. F. INFANTE ABAJO**

MEDICO DENTISTA

Lain Calvo 20. 2.º

**G. CAMARZANA VILLAFRUELA**

NEUROPSIQUIATRA DEL HOSPITAL MILITAR ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES

Vitoria 31 - Tel. 1761

# Los cursos de divulgación en Mecerreyes Covarrubias, Quintanilla del Agua y Puente de Duero

Los conferenciantes desarrollaron temas de «Formación político-social, convivencia, seguridad social, higiene, funcionamiento de Hermandades y financiación campesina»

**EN MECERREYES**

A esta localidad se desplazaron don Damián González Alonso, oficial instructor de Juventudes, y don Manuel Gómez Galzarza, funcionario del I. N. P. El alcalde y jefe local del Movimiento abrió el acto e hizo la presentación de los conferenciantes concediendo la palabra, en primer lugar, al señor González Alonso, quien desarrolló una interesante charla sobre "Fundamentos de una convivencia nacional armónica". Seguidamente intervino el señor Gómez Galzarza y su brillante disertación versó sobre "Seguridad Social", dedicando especial atención a explicar el funcionamiento de la Mutualidad Provincial Agraria, que ampara a gran número de agricultores autónomos de nuestras provincias. El acto concluyó participando

los oyentes en el coloquio abierto por los conferenciantes, y éstos respondieron a las numerosas consultas formuladas.

**EN COVARRUBIAS**

La apertura de los cursos en esta villa corrió a cargo de don Víctor Barbadillo García, jefe local del Movimiento y procurador en Cortes, que expuso a los oyentes los motivos de estos cursos, hechos que la Jefatura provincial desea tener con los habitantes del medio rural, para conocer sus problemas y preocupaciones, al mismo tiempo, para crear inquietudes y formar conciencias. Posteriormente hizo uso de la palabra don Jesús Martínez Palacín, secretario provincial del S. E. U., quien desarrolló el tema "Factores morales del desarrollo de nuestros pueblos". Por último, don Jacinto Villahoz Elosua, de la Cámara Ofi-

cial Sindical Agraria, abordó el tema de su especialidad: "Funcionamiento de las Hermandades de Labradores y Ganaderos". Las tres intervenciones fueron seguidas con gran interés por el numeroso público asistente, y hubo animada participación en el coloquio con el que finalizó el acto.

**EN QUINTANILLA DEL AGUA**

Intervino el señor alcalde y jefe local del Movimiento para hacer la presentación de los conferenciantes y exponer a sus convenciones los fines que se persiguen con esta campaña de Divulgación Rural. A continuación hizo uso de la palabra don Jesús Iturrigaría Pérez, inspector provincial del Movimiento, quien en vibrante charla habló de las "Relaciones sociales para una mejor convivencia". Posteriormente intervino el prestigioso doctor don Antonio Gómez López, especialista de Pulmón y Corazón, que desarrolló una magistral charla sobre "Conceptos generales de higiene", haciendo una especial referencia a la lucha contra la tuberculosis. Ambas intervenciones fueron acogidas con numerosos aplausos y el acto concluyó con un animado coloquio en el que participaron gran número de oyentes.

**EN PUENTE DE DUERO**

A esta localidad se desplazaron don Antonio Rosa García, secretario provincial de Organizaciones, y don Floriano Sagredo Sagredo, de la Cámara Oficial Sindical Agraria. El primero desarrolló una interesante charla sobre "Convivencia municipal y nacional". Hizo un estudio del problema de la convivencia en la sociedad contemporánea, refiriéndose especialmente a la solución española, inspirada en el respeto a la dignidad, libertad y responsabilidad humana. El señor Sagredo abordó el tema "Financiación campesina: sus soluciones legales", que expuso con toda claridad y profusión de datos. Ambas charlas fueron del agrado del numeroso público que asistió a este acto de apertura de los Cursos, y gran número de oyentes participaron en el coloquio abierto al efecto, respondiendo los conferenciantes a las numerosas consultas que les

**Compañía Telefónica Nacional de España**

SE ADMITE PERSONAL PARA CURSILLO CAPACITACION DE MECANICOS DE 17 a 27 años

Informes: CENTRAL DE TELEFONOS DE BURGOS Calle Conde Jordana. 3

**ELECTRA DE BURGOS, S. A.**

Distribuidora de Iberduero

Se pone en conocimiento de los abonados de esta Sociedad de las localidades de Royales del Agua, Santa Cecilia, Tordómar, Villahoz, La Veguilla, Paules del Agua, Pinedillo, Royuela de Río Franco, Cobos de Cerrato y Torrepedre que, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria de esta provincia el día 26 del actual, desde las 9 horas de la mañana hasta las 5 horas de la tarde aproximadamente, suspenderemos el servicio eléctrico a los Centros de transformación de las localidades antes citadas.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

**Compañía Telefónica Nacional de España**

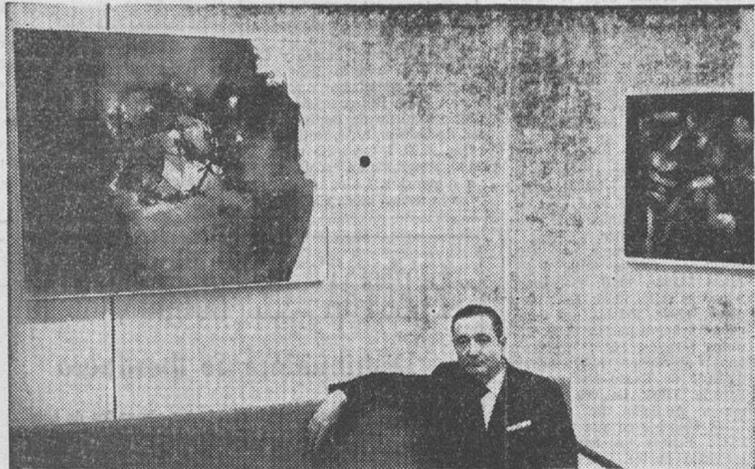
SE ADMITE PERSONAL PARA CURSILLO CAPACITACION DE MECANICOS DE 17 a 27 años

Informes: CENTRAL DE TELEFONOS DE BURGOS Calle Conde Jordana. 3

DE ARTE

Modesto Ciruelos regresa de exponer- con un gran éxito en la Sala de Santa Catalina del Ateneo de Madrid

Es considerado por la crítica como precursor de la tendencia «pop-art» y en primer lugar de los pintores actuales



Apenas supimos de la reciente exposición de Ciruelos en la Sala de maestros del Ateneo de Madrid, presentando su antología abstracta cronológica 1947 a 1963 —valorada en dos millones de pesetas— cuando nos llegaron rápidamente noticias de las entrevistas que se le hicieron en Radio Nacional y su aparición en Televisión Española, confirmando su éxito revistas y diarios madrileños.

ne y descubre ese sentido del dibujo y del color, que denuncia su técnica en el manejo de la materia. ¿Cómo no había de saber, quien se presentó en un Salón de Otoño de Madrid, (1931) cuando los Salones de Otoño eran verdaderos certámenes a los que acudían todos los buenos profesionales, con obras seleccionadas por un criterio riguroso, en que participaban los mejores artistas del momento? ¿Cómo no había de dominar las técnicas y los procedimientos si en 1936, expone en París junto con Picasso, Miró y Juan Gris?

lar una intuitiva sensibilidad. Modesto Ciruelos se halla hoy a la cabeza de los pintores actuales, dueño además de la más noble y auténtica ejecutoria, como nos lo demuestra con su actual exposición. . . .

Tras este espiqueo, poco cabe añadir por nuestra parte, como no sea congratularnos sinceramente del magnífico resultado obtenido por nuestro ilustre pintor en esta nueva salida tras otra etapa de intenso y callado quehacer...

Dice en "Pueblo", Manuel Sánchez Camargo:

"Esta exposición del Ateneo es una exposición trascendental. Quisierámos que el espectador supiera la bondad, la heroicidad —en persona y obra, consecuencia directa en su estupendo caso—, y colocara sus cinco sentidos, y si es posible los seis, ante la idea, la forma y el color, —el blanco también lo es—, que soñando entre campanadas, en paz exterior y desasosiego de ánima, realiz: en Burgos este solitario artista, que un buen día, dichoso día, nació en Cuevas de San Clemente, que es un sitio serio, tan serio como esta pintura que ya se halla en la historia de nuestros días."

En "A B C", Antonio Manuel Campoy:

"Modesto Ciruelos, es entre nosotros el que más maduró ante lo abstracto. En 1947 fue seleccionado por el Salón de los Once, y Luis Moya Blanco, que lo opadrinó, no pudo dejar de decir que "era costumbre enfadarse cuando se ve en una exposición un grupo de cuadros como los de Ciruelos", el tiempo ha pasado y Ciruelos sigue en la abstracción, no caprichosamente, ni mucho menos eucamente. Ciruelos es uno de los hombres más honestos que conocemos, y su obra, es consecuencia de una estética, pura consecuencia de color. El investigador que es Ciruelos tenía forzosamente que rebasar su inicial expresionismo y encararse paulatinamente con la pintura como mera materia y como color intrínseco, desposeyendo a esos tradicionales vehículos temáticos de su capacidad sensible y emotiva, hasta quedar en sus propios huesos."

En "El Español", Ramón Sáez: "Las pinturas de Modesto Ciruelos siempre constituyen una demostración de excelente factura en cuanto a procedimiento y valoración plástica. Consiguen incrementar toda una eficacia técnica en parangón con las últimas corrientes del momento. A veces estas corrientes, un tanto rebasadas, como en esta ocasión, revelan influencias del informalismo geométrico y ciertas tendencias definitivas por las estructuras esquemáticas. Pero su noticia creadora es cierta y pone su pintura en punto personal tan limpiamente logrado."

Modesto Ciruelos es ante todo, un pintor de clara intención en lo que se propone. Por sus estrictas calidades, estas pinturas son el resultado de experimentos que acreditan un claro saber estético.

Las calidades de algunos de sus cuadros, por ejemplo esos que supeditan ricas cromáticas de indudable riqueza, parte de un aspecto vigoroso y profundo hacia posteriores resultados. Es más lo que sugieren que lo que expresan.

Por eso, y por otras causas de incitante inquietud estética, la pintura de Modesto Ciruelos mantiene un perfecto equilibrio de forma y fondo. En el panorama de la pintura española observa como pocos in alento sentido de actualidad y trascendencia."

En "España" de Tángor, Juan Antonio Cabezas:

"Lo primero que uno ve en esta pintura abstracta o informalista, que presenta Modesto Ciruelos, en la Sala de Santa Catalina, del Ateneo de Madrid, es que este castellano de pura cepa burgalés, ue tiene su estudio en una calle recoleta, de la ciudad prócer de Castilla la

Ante el Día del Emigrante

Necesidad de despertar la conciencia de los burgaleses ante el tema de las migraciones

Decíamos en artículo anterior, que es absolutamente necesario preparar moral y religiosamente a los emigrantes que deseen abandonar los pueblos burgaleses para que no fracasen en su alacatoria y arriesgada empresa; pero es evidente que todos estos trabajos de preparación y orientación pastoral carecerán de fundamento positivo y de profundidad y de extensión, si no conseguimos que este gravísimo problema cale en la conciencia de los católicos, de los sacerdotes y sobre todo de los señores párrocos.

Si es la apreciación y resolución de este vasto problema todo ha de esperarse de la iniciativa y del esfuerzo de los Romanos Pontífices y de los señores obispos poco se conseguirá, porque la actuación de los que emigran será siempre limitada.

Pero en cambio si se llega a conseguir que los sacerdotes en sus respectivas Diócesis, que los párrocos en sus feligresías y los seminaristas en sus estudios conozcan la hondura y universalidad de este problema y sus fatales consecuencias en la vida religiosa y moral de los que se ven precisados a abandonar sus pueblos y sus familias, podemos confiar que ante sus ojos y ante su corazón se habrán inmensas perspectivas apostólicas y su vida de exiliados vibre al compás de la doctrina y de las necesidades actuales de la Iglesia y sólo entonces será cuando el cuerpo místico de Cristo sintien-

dose Madre amante alargará sus maternales brazos a estos pobres hijos trasplantados de su Patria y familia a campos eriales y abandonados y sentirá el calor de los besos de la madre que se ¿Y sobre qué hombros caerá esta nobilísima y difícil empresa? ¿Y quiénes tienen que responsabilizar este problema y formar un concepto claro y exacto y una conciencia recta y una opinión sensata sobre las migraciones?

Ante todo los sacerdotes y sobre todo los señores párrocos. A pesar de llevar hablando de

las migraciones en la Prensa, en la radio, en conferencias y en púlpito hace nueve años en Burgos, la masa tiene un concepto inadecuado y falso de este problema. Hay que formar una opinión pública sana y verdadera a su alrededor y procurar que su gravedad cale a fondo y se forme un estado de conciencia de la obligación social y religiosa que tenemos de ayudar y favorecer a nuestros hermanos y sólo así podremos confiar que ante sus ojos muchas veces cerrados y ante su corazón ilusionado con los señuelos de un progreso y bienestar ilusorios se

abra la luz que proyecta la Iglesia sobre este problema.

No hay pues que asustarse ni tener miedo a la emigración de hoy porque sabiendo el emigrante a dónde va y qué ha de hacer en los países receptores no se lanzará al azar en el vacío.

Lo que hay que temer es el falso concepto que se tiene de la emigración y las perspectivas halagüeñas que se ven en el extranjero, porque entonces la emigración se convierte en un juego peligroso a costa de muchos inocentes.

Los Romanos Pontífices al hablar, de los emigrantes, no circunscriben su doctrina y su llamada a las Comisiones Católicas ni a un puñado de Delegados Diocesanos.

La Constitución Apostólica Exul Familia de Pio XII habla claramente de las obligaciones de los señores párrocos ante sus feligreses y Paulo VI en el radiomensaje de Noviembre del año pasado dice: "Que cuanto más se acentúa en estos años el fenómeno migratorio, tanto más la solicitud del clero diocesano y de los religiosos deben intervenir y manifestar su capacidad oportuna a fin de confortar y orientar a los emigrantes en la medida de sus necesidades más urgentes. pero nos elevamos nuestra voz con insistencia en favor de un renovado desarrollo de su acción religiosa y asistencia... y este llamamiento espera hallar oído atento por amor de Nuestro Señor

Jesucristo, que en la persona del emigrante se hace peregrino, nuestros hermanos, en los obispos en las instituciones católicas, en la Acción Católica y en las asociaciones que trabajan bajo la guía de la Iglesia.

Si las parroquias han de ser vivas y operantes deberán conocer, instruir, formar conciencia y atender a sus feligreses que entran de lleno en la categoría de los hermanos pequeños del Señor, los desheredados, los que sufren hambre y frío y los que comen el pan amargo de la peregrinación.

Una parroquia o asociación católica que se inhiba de este problema difícilmente podrá ser catalogada dentro de la estructura eclesial.

Hay pues que formar opinión y despertar conciencias en torno a la migración, en el pueblo, en los sacerdotes y en los párrocos.

Si, según las estadísticas actuales hay tres millones y medio de españoles en el extranjero y si a estos millones añadimos los cientos de miles que en estos últimos años se han desplazado de unas zonas a otras dentro de España nos encontramos con que son poquísimas las parroquias de Burgos y de otras diócesis españolas que no viven este problema y palpén sus funestas consecuencias. Manos a la obra y a trabajar todos.

El delegado diocesano de Migración de Burgos

PERITOS INDUSTRIALES

Se precisan para nueva empresa dedicada a la fabricación de aparatos eléctricos de precisión.

SE REQUIERE:

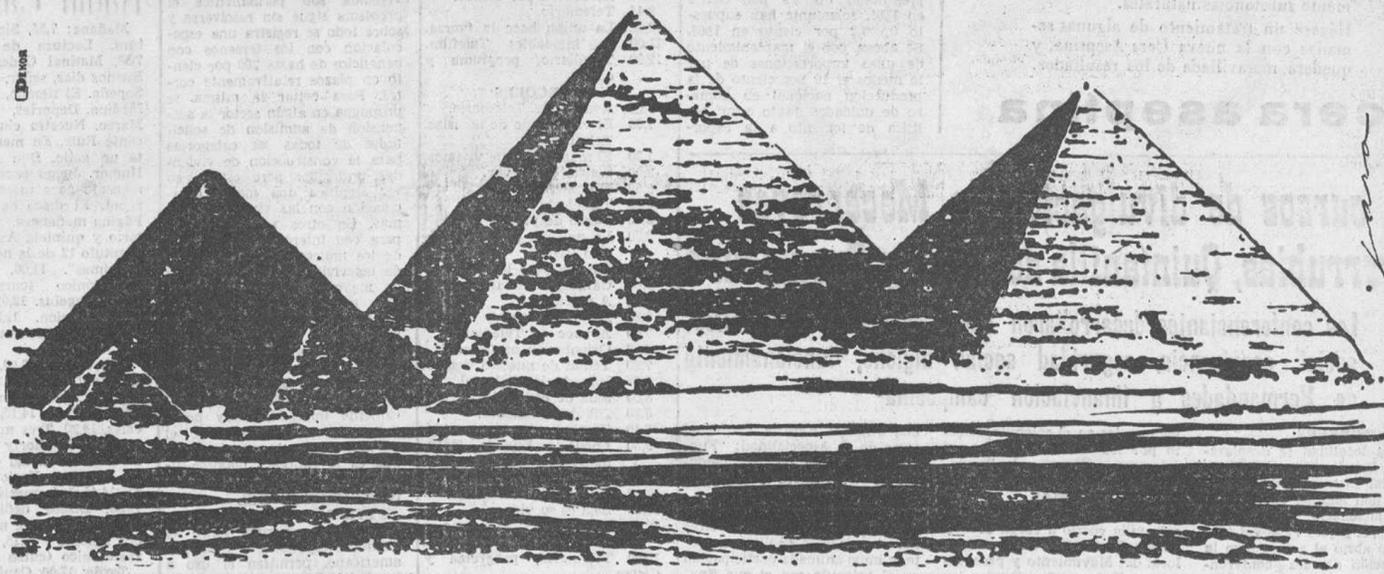
- ★ Edad comprendida entre 25 y 35.
- ★ Fijar residencia en Burgos.
- ★ Experiencia en producción (programación, distribución de trabajos, etc.).
- ★ Responsabilidad e iniciativa.
- ★ Preferible conocimientos de inglés.

SE OFRECE:

- ★ Buena retribución inicial en consonancia con la importancia del cargo y en función de las posibilidades y experiencia de los candidatos.

Los interesados escriban con historial detallado a TEA (empresa que asesorará la selección) HURTADO DE AMEZAGA, 3, Bilbao, mencionando en el sobre la referencia P. I. Absoluta reserva.

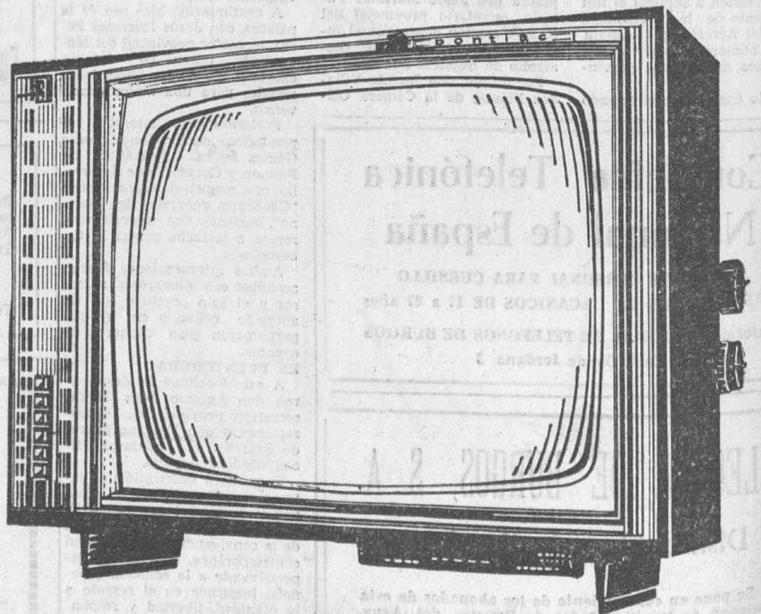
dos maravillas



las piramides de egipto



el televisor de imagen perfecta



pontiac

# El "Goncourt", al escritor francés Georges Conchón

## Por su novela "El estado salvaje"

### El premio "Renaudot" para la novela «L'Ecluse», de Jean Pierre Faye

París. — El premio "Goncourt", el más importante galardón literario que se concede en Francia, ha sido otorgado al escritor francés Georges Conchón, por su novela "El estado salvaje".

El premio "Goncourt" concedido como se sabe por vez primera en 1903, consiste en una cantidad puramente simbólica, pero el prestigio que lleva consigo asegura un gran éxito a la obra ganadora.

El premio de este año, "El estado salvaje" de Georges Conchón es la séptima novela de este autor y fue bien recibida por la crítica cuando apareció en las librerías. El autor, de 39 años, trabajó como funcionario civil en la República Centro-Africana, antes de pertenecer al personal del diario "France Soir". Actualmente es funcionario del Senado.

La novela relata la historia de un joven funcionario de la "UNESCO", que después de ser abandonado por su esposa, emigra a un país africano recientemente independiente, en el que encuentra a su esposa viviendo con un ministro del país. El libro muestra su conflicto emocional e idealista, cuando la comunidad blanca del país espera un gesto por su parte y el Gobierno anuncia la intención de expulsarla.

**EL PREMIO "RENAUDOT" A "L'ECLUSE", DE JEAN PIERRE FAYE**

París. — El premio "Renaudot", de novela, que concede los periodistas que cubren la información del premio "Goncourt", ha sido otorgado este año a la novela de Jean Pierre Faye, "L'Ecluse".

El tema de la novela premiada es la lucha emocional de una mujer que visita una ciudad dividida y el conflicto entre su deseo de conservar

# Formación nacional

(Viene de primera página)

El simposio de una prueba de colaboración entre ambos países.

Paralelamente al simposio, se inauguró una exposición en la planta baja del pabellón de gobierno del Centro en la que se ofrece un conjunto del programa de energía nuclear de la Gran Bretaña.

**HOMENAJE**

Valladolid. — La ciudad entera — y con ella todas las autoridades y organismos oficiales — como las empresas vallisoletanas, rindió el domingo un homenaje de gratitud y cariño al alcalde, don Santiago López González, con motivo de la imposición de la Cruz del Mérito Civil concedida por el Jefe del Estado en premio a la destacada labor del señor López González, que ha transformado radicalmente la ciudad. Más de diez mil personas portando pancartas se reunieron frente a la Alcaldía pidiendo que el alcalde continuase en su puesto por el bien de Valladolid.

Se pronunciaron discursos y el gobernador civil impuso al señor López González la Cruz entre vivas e interminables aplausos.

El señor López González agradeció con palabras emocionadas la distinción de que era objeto.

**SESIONES DE CULTURA HISPANO-MUSULMANA**

Madrid. — El ministro de Educación Nacional, ha inaugurado las III sesiones de cultura hispano-musulmana que se han iniciado a mediodía en la sede del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y que han sido organizadas por las Escuelas de Estudios Islámicos de la UAM en Madrid y la cooperación de la dirección general de Enseñanza Universitaria.

**VISITAS DEL MINISTRO DEL EJERCITO**

Valencia. — El ministro del Ejército visitó esta mañana en el campamento de Bétera, la escuela oficial de monitores militares donde se celebra el primer curso de promoción profesional obrera, bajo el patrocinio de los Ministerios de Ejército y de Trabajo.

**INVESTIDURA**

Madrid. — El ministro de Educación Nacional, ha investido a primeras horas de esta tarde al nuevo rector magnífico de la Universidad de Murcia, don Enrique Gutiérrez de Sotomayor, con la junta de gobierno, los siete decanos de las respectivas Facultades y el claustro de profesores.

**ENTREGA DEL "PREMIO KENNEDY"**

Barcelona. — Don Julián Marías, académico electo de esta Real Academia Española ha recibido esta tarde el premio "Kennedy 1964". Instituido por el Instituto de Estudios Norteamericanos de Barcelona, para perpetuar la memoria del Insigne estadista, trágicamente asesinado hace un año.

# Nuevo llamamiento de De Gaulle a Bonn para constituir la base de una Europa occidental unida

## La impresión causada en Alemania es favorable

### Elevado porcentaje de votantes en las elecciones italianas

Estrasburgo. — El presidente De Gaulle ha advertido hoy a Alemania occidental contra un intento de confiar su defensa nacional solamente en manos de los Estados Unidos.

Durante un discurso, pronunciado con motivo del vigésimo aniversario de la liberación de Estrasburgo, al final de la segunda guerra mundial, el presidente francés, que cumple hoy 74 años, dijo que la cooperación entre Francia y Alemania occidental "es la única base sobre la que puede establecerse la unión de Europa occidental".

El presidente de la República prosiguió diciendo: "Para cualquiera de ellos, renunciar a esta unión, adoptando un papel auxiliar, confiar firmemente su existencia a una sola potencia, seguramente amiga, pero situada en un mundo diferente, cuyo destino no puede por naturaleza identificarse con el de Europa, sería infligir una grave herida a una gran esperanza. Después de todo, en el tiempo de los progresos atómicos, no existe otro camino para mantener la seguridad inicial del viejo continente y, como consecuencia, justificar la Alianza Atlántica, que la organización de una Europa que provea ella misma a su propia defensa".

La región que mayor afluencia de votantes ha registrado ha sido la de Emilia-Romania (Bologna) donde mayor influencia tienen los comunistas y los partidos de la extrema izquierda.

Los colegios electorales siguen abiertos hoy durante siete horas más, hasta las dos de la tarde.

Es normal en las elecciones italianas el que acuda a las urnas el noventa por ciento del electorado. Los recuentos se iniciarán esta misma tarde.

**DECLARACION DE WILSON**

Londres. — El primer ministro británico, Harold Wilson, en el primer debate parlamentario relativo a los problemas de defensa desde que el Gobierno laborista se hizo cargo de la administración, ha criticado hoy la propuesta estadounidense de una fuerza nuclear multilateral, así como el acuerdo de Nassau sobre los proyectiles "Polaris".

Mr. Wilson, al presentar el punto de vista laborista respecto de las fuerzas nucleares de la NATO dijo: "Estamos irrevocablemente en contra de que se puedan poner muchos dedos en el gatillo".

**LEA Vd. DIARIO DE BURGOS**

**EL tiempo**

Madrid. — En la pasada noche la nubosidad fue abundante en las costas gallegas y Cantábrico, formándose de madrugada neblinas. Por la mañana se formaron neblinas y nuevas zonas de bajas presiones en el valle del Guadalquivir y área mediterránea.

Predicción para el día 24: Formación de neblinas en el Suroeste de la Península, Valle del Ebro y Cantábrico. En el área mediterránea, disminución de la nubosidad y aumento de la visibilidad. En las demás regiones peninsulares, buen tiempo. Cielo parcialmente nuboso en Baleares.

Temperaturas extremas de España: Máxima de 20 grados en Alicante y Murcia. Mínima de 4 grados bajo cero en Salamanca.

Las de Madrid fueron de 13,4 grados a las 15,00 y de 3,4 grados a las 15,00 y de 3,4 grados a las 7,00 horas.

**IMPRESION EN ALEMANIA**

Bonn. — El Gobierno de Alemania occidental en un comentario al discurso pronunciado ayer por De Gaulle, reafirma su apoyo tanto a una "fuerte, influyente y unida Europa" como al estrechamiento de lazos entre Europa y Estados Unidos.

La declaración oficial alemana dice también que el Gobierno ve en el discurso el reconocimiento de la gran misión del mundo libre, de la amistad franco-alemana y de la unidad europea. El Gobierno federal también propugna un fuerte, influyente y unida Europa como lo han demostrado sus recientes propuestas en pro de la cooperación política.

El discurso de De Gaulle plantea importantes problemas que

**APARECE UNO DE LOS DOS ESPAÑOLES MUERTOS**

Bruselas. — El cuerpo de un obrero español, Manuel Martínez Romero, de 35 años de edad, ha sido hallado entre los escombros producidos por la explosión de una fábrica de tinta de los alrededores de Bruselas, ocurrida el pasado día 18. Romero, que trabajaba en la citada fábrica, era una de las seis personas desaparecidas; cuatro belgas y dos españoles. El cuerpo de otro español, apellidado Díaz Garrido, no ha sido encontrado aún. — Efe.

**TEMBLORES DE TIERRA**

Wellington (Nueva Zelanda). — La isla Rau, a mil kilómetros al Norte de Nueva Zelanda, se ha visto sacudida por frecuentes temblores de tierra, ha sido completamente evacuada en el día de hoy.

En Wellington, un portavoz de la administración de Aviación civil declaró que el lago Verde de la isla, fuente del suministro de agua de la misma, se había llenado de agua caliente procedente del lago existente en el cráter del volcán. — Efe.

**EL "HOMBRE DEL BAUL" INTERRNADO EN UN CAMPO DE REFUGIADOS**

Roma. — El "hombre del baúl", Mordekai Luk, que fue descubierto dentro de un baúl, el martes pasado, en el aeropuerto de Fiumicino, cuando estaba a punto de ser embarcado en un avión egipcio, con destino a El Cairo, como "espión diplomático", ha solicitado entrevistarse con un miembro de la Embajada israelí en Roma, según ha manifestado un portavoz de la citada misión diplomática. No se han revelado más detalles.

El consúl de Israel se ha entrevistado con el detenido.

Después de un largo interrogatorio a que fue sometido por la policía de Roma, ésta ha informado que Mordekai, de origen hebreo, había sido llevado a un campo de refugiados situado en las cercanías de la Ciudad Eterna, donde estaba sometido a una estrecha vigilancia.

**TRES ACCIDENTES SEGUIDOS**

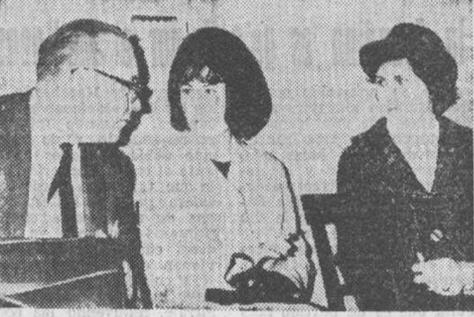
Lérida. — Tres accidentes casi seguidos han ocurrido cerca de la localidad de Oliana, al despenharse por un barranco tres rismos que se dirigían a Lérida. Una persona ha resultado muerta, tres sufren heridas graves y dos, lesiones leves. El muerto es Antonio Tejero Polo, de 35 años de edad, y sufre heridas graves su esposa, Trinidad Arnau.

Las causas de los tres accidentes fueron lo resbaladizo del suelo. — Cifra.

**PIERDE LA VIDA UN MATRIMONIO**

Lérida. — En un gravísimo accidente de circulación registrado cerca de Alama, resultó muerto el matrimonio formado

# JUICIO CONTRA PETER SELLE



**La película española "Jandro", primer premio en el festival de Acapulco (Méjico)**

Acapulco. — Se han dado a conocer los premios del tercer certamen hispano-americano, que se ha celebrado conjuntamente con el Festival anual de Cine Internacional. Los premios son los siguientes:

Premio al mejor largometraje, a "Jandro", española.

Premio de cortometrajes, a "Chilapilla 43", de Méjico.

Premio al mejor director fue adjudicado al mejicano Julio Bracho por su película "Guadalajara en verano".

Al argentino Lucas Dimara le fue adjudicado el premio al mejor director de cortometrajes por su película "La boda".

El premio al mejor guión correspondió al mejicano Pedro Maso y al español Vicente Coello.

Libertad Lamarque, actriz argentina, recibió el premio a la mejor interpretación femenina, por su actuación en "Los hijos que yo tuve".

Los premios a la mejor interpretación masculina correspondieron a José Suárez (español) por su interpretación en "La boda" y a Luis Sandrini, en "Placeres conyugales", película argentina.

Fue proclamado como el mejor fotógrafo el mejicano Alex Phillips, por su trabajo en "Guadalajara en verano".

El español José Solda recibió el premio al mejor fondo musical. El premio al mejor productor correspondió al argentino Gerardo Rinaldi, por su película "Placeres conyugales". — Efe.

# El problema del Congo

(Viene de primera página)

de facilitar la entrada del ejército nacional congoleño en las localidades que retienen con el fin de que queden liberados de sus opresores".

También da instrucciones a los rebeldes para que acudan al campamento de Ketele, cerca de Stanleyville, e izaran la bandera blanca.

Tshombe dice en su llamamiento a la población de Stanleyville que él irá personalmente a esta ciudad dentro de pocos días, "con el fin de dar un impulso a la economía de la provincia y para que todo el mundo tenga la oportunidad de regresar a su trabajo anterior".

Hace la advertencia a los rebeldes de que la ciudad de Stanleyville está completamente rodeada por las fuerzas del Gobierno central y que sería "inútil" cualquier resistencia, ya que ésta sería aplastada. — Efe.

**"ADVERTENCIA" DE SBNV**

Leopoldville. — El dirigente rebelde congoleño, Christophe Sbenye, ha advertido al Gobierno de Leopoldville, mientras que las tropas gubernamentales continúan su avance hacia Stanleyville, que concederá un nuevo plazo de un día a Estados Unidos y Bélgica para que suspendan su bombardeo contra las posiciones rebeldes.

El mensaje ha sido difundido por Radio Stanleyville. Parte de la emisión no pudo oírse bien, pero el dirigente rebelde dio entre otras cosas lo siguiente: "Os daré tiempo para que lo penséis, norteamericanos, os concedo un día más".

**EJECUCION APLAZADA**

Leopoldville. — Las informaciones que indican un nuevo aplazamiento de la ejecución del misionero norteamericano Paul Carlson, condenado a muerte por los rebeldes de Stanleyville, citan un comunicado de Radio Stanleyville, que dice: "El presidente Jomo Kenyatta de la República de Kenia, ha pedido que la ejecución del mayor Carlson sea aplazada, con vistas a permitir la celebración de negociaciones y en señal de respeto a África, hemos aceptado".

**CONVERSACIONES EN NAIROBI**

Nairobi (Kenia). — Se han iniciado esta mañana las conversaciones sobre los mil prisioneros blancos en poder de los rebeldes congoleños de Stanleyville.

Estas conversaciones tienen lugar en Gatundo, a cuarenta kilómetros de Nairobi, y participan en ellas el embajador norteamericano en Kenia, y el "ministro de Asuntos Exteriores" del régimen rebelde del Congo.

A las conversaciones de hoy asiste el presidente Jomo Kenyatta, en su calidad de dirigente de la comisión de reconciliación para el Congo, de la Organización de la Unidad Africana, así como el presidente de esta organización, Diallo Telli. — Efe.

**LA PRIMERA SERIE NO FUE SATISFATORIA**

Washington. — La primera serie de conversaciones de Nairobi para poner en libertad a los prisioneros blancos de Stanleyville no fueron satisfactorias, según manifestaron hoy funcionarios del Departamento de Estado.

Dijeron que esta impresión se basa en el informe de Mr. William Atwood, embajador de los Estados Unidos en Kenia, quien mantuvo conversaciones con Mr. Thomas Hanza, "ministro de Asuntos Exteriores" del régimen de Stanleyville. Añadieron que se esperaba con urgencia un informe más amplio.

**Estreno de "Franco, ese hombre", en Barcelona**

Barcelona. — En sesión de gran gala se efectuó esta noche, en el Cine Coliseum, el estreno en Barcelona de la película biográfica del Caudillo, titulada "Franco, ese hombre".

Muchos de los momentos culminantes del documental han arrancado entusiásticas salvvas de aplausos de los asistentes. — Cifra.

**Acude al Carter, ese amigo de todos, para regular tu actividad al Montepío Nacional del Servicio Doméstico, apréndete a cumplir esta obligación en tu propio beneficio.**

**II SERVIDORA DOMESTICA!**

**Todavía ofrecen recompensas para quien descubra el paradero de Martin Bormann**

Francfort. — El fiscal jefe de esta ciudad ha ofrecido hoy una recompensa de cien mil marcos a quien facilite información que permita descubrir el paradero de Martin Bormann, antiguo ayudante de Hitler.

Acusado de éste y otros graves cargos, Martin Bormann fue condenado a muerte en rebeldía por los tribunales aliados de Nuremberg y se le declaró muerto por un tribunal de Baviera en 1954. — Efe.

**Ola de frío en Japón**

Ha ocasionado hasta ahora un muerto y siete heridos

Tokio. — Un muerto y siete heridos graves ha causado, hasta ahora, la ola de frío que se abate sobre todo el territorio japonés, especialmente del Norte del archipiélago.

Grandes tormentas de nieve azotan la zona septentrional del país insular nipón.

**EL SEÑOR**

# DON EMILIO SICILIA GIL

(Farmacéutico)

Falleció ayer en Pampliega, a los 80 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su resignada esposa, doña Laude'ina Mazuela; hijos, don Emilio (comandante de Intendencia del Ejército del Aire) y doña Marina; hijos políticos, don Teófilo Lafont, doña Juanita Lafont y doña Paz Porres (viuda de Sicilia); nietos, hermanos políticos; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan a sus amistades le encomienden a Dios Nuestro Señor en sus oraciones.

Las honras fúnebres se celebrarán en la iglesia parroquial de PAMPLIEGA, HOY, MARTES 24, a las CINCO de la tarde y acto seguido la inhumación del cadáver en el panteón familiar del Cementerio de esta villa.

Pampliega, 24 de Noviembre de 1964.



# La festividad de Santa Cecilia, Patrona de los músicos, se celebró con diversos y solemnes actos

## El Orfeón Burgalés rindió fervoroso homenaje a antiguos y jóvenes miembros de la entidad

### Don Carmelo Velasco, nuevo director de la masa Coral en sustitución del maestro Quesada que fue emocionadamente despedido por los coralistas

Con toda solemnidad y fervor se celebró el domingo en Burgos la festividad de Santa Cecilia, Patrona de los músicos y de las diferentes entidades musicales burgalesas.

Especial brillantez revistieron los actos que organizó el veterano Orfeón Burgalés, el cual juntamente con el Conservatorio municipal de Música tuvo a la una de la tarde, en San Lorenzo el Real una solemne misa cantada, a la que acudió un numeroso gentío de fieles, amantes de la música y vinculados a dichas entidades.

El retrato de Santa Cecilia destacaba en el altar, profusamente iluminado, y en el presbiterio, al lado del Evangelio, el estandarte del Orfeón con los lazos de la Medalla de Oro de la ciudad que ostenta dicha agrupación orfeonística.

Ofició en ella el coadjutor de la parroquia don Miguel Sancho y el panegirico de la Santa corrió a cargo del capitán capellán del Regimiento de Artillería número 63 don David Domínguez que es, además, un entusiasta miembro de la Masa Coral. Esta, bajo la dirección del maestro Angel Juan Quesada, y acompañada al órgano por el subdirector maestro Sarmiento, interpretó una escogida selección de música polifónica religiosa, y al final, el sacerdote oficiante rezó un responso por los orfeonistas y socios fallecidos.

Presidió el presidente del Orfeón Burgalés señor Sanz Briones, en compañía del consejero nacional del Movimiento y ex presidente señor "otón"; coronel López "el Pecho", prior ex jefe del Regimiento de Infantería San Marcial número 7, cual ostentaba la representación del capitán general; abogado fiscal señor Lamela, en nombre del pre-

sidente de la Audiencia territorial; capitán Velasco, director de la Banda militar de la plaza, que representaba al gobernador militar; diputado, señor Tobalina, en nombre del presidente de la Diputación; delegado de Información y Turismo, señor Villalain; vicesecretario de Obras Sindicales, señor Núñez Escalona; vicepresidentes primero y segundo del Orfeón, señores Giménez Izquierdo y Ruiz Valderama; secretario, señor Inclán; vocales señores Camón y Lucio, señora de Monteverde y señoras Martínez-Acitores; director del Grupo de Danzas maestro Del Río; directiva de la Schola Cantorum del Círculo y diversas representaciones, siendo de señalar la presencia de la "Reina" del Orfeón, señorita Raquel Pereda, de veteranos orfeonistas y alumnos del Conservatorio.

Al terminar la misa, los asistentes se trasladaron al domicilio social de la entidad, además del párroco de la feligresía don Rufino Gómez-Moradillo, y tuvo lugar un simpático acto que abrió el secretario señor Inclán con la lectura de los acuerdos adoptados por la Junta rectora, en virtud de los cuales se concede la Medalla de Plata al ex-conserje y ejemplar orfeonista don Antonio García García, y a los veteranos miembros de la Masa Coral señorita "la Fernanda Miranda" y don Antonio Santamaría. La presidencia les impuso estos distintivos entre grandes aplausos que también se tributaron, a continuación, a los actuales miembros de la Coral a quienes fueron entregados sendos premios por el mérito a la constancia, señoritas Inés Rodríguez, Esther Les y Carmen Gallego, don Isidro Galarraga, don Carlos Rubio y don Félix Sagredo, y a los componentes

del Grupo de Danzas, señoritas Conchita Uriarte y Pilar Castriello, así como a don Alejandro Ibáñez y a don Francisco Ramos.

Después, el presidente señor Sanz Briones pronunció un discurso en el que resaltó el sentido espiritual de la fiesta patronal e hizo un balance del año artístico que se cerraba aludiendo, especialmente, a los éxitos alcanzados por la Masa Coral y el Grupo de Danzas no sólo en sus tradicionales actuaciones en Burgos sino en sus salidas a Palencia, Torrelavega, Bilbao, San Sebastián, y Asturias y en sus primeras jiras artísticas a Portugal y a Francia, cuyos triunfos están en la mente y en el recuerdo de todos, por lo cual rindió homenaje al maestro Quesada y al maestro Del Río a quienes agradeció sus esfuerzos lo mismo que a los coralistas, subrayando al propio tiempo la eficaz labor de la Prensa burgalesa en su misión divulgadora e informativa.

El señor Sanz Briones se detuvo especialmente a resaltar el relieve internacional de las actuaciones del Orfeón en su primera salida al extranjero, el sentido burgalesista de la embajada folklórica allende las fronteras patrias y el mérito de sus actuaciones que han sido reconocidas por la crítica nacional y extranjera. Anunció que en el próximo año se conmemorará solemnemente el vigésimoquinto aniversario de la fundación del Grupo de Danzas.

Al rendir homenaje a orfeonistas ejemplares tuvo emocionadas palabras de gratitud para la señorita doña Fernanda Miranda que, no obstante encontrarse desvalida y lavada de su profundo amor al Orfeón, obsequió el año pasado, y en

éste también, con décimos de Lotería para ayudar, si fuera posible, a la tesorería del Orfeón en sus gastos. El anuncio de este rasgo fue rubricado con grandes aplausos que, asimismo, se hicieron extensivos al popular "Cavada". Puso fin a sus palabras, impetrando la protección de Santa Cecilia para el Orfeón, para Burgos y España.

Acto seguido el señor Sanz Briones impuso el distintivo de orfeonista, al joven don Felipe Nazar, de Pamplona, que se trasladó desde la capital navarra para recibir el homenaje de afecto del Orfeón al que perteneció como coralista durante el tiempo que prestó servicio militar en Burgos, en unión de otros compañeros del Arma de Artillería.

Por último se sirvió una copa de vino español, y el presidente, en nombre propio y de sus compañeros, hizo ofrenda al orfeonista don Antonio García, de la reproducción del cuadro "El Esquileo", con las firmas de todos ellos.

Por no poder asistir al acto conmemorativo de la festividad de Santa Cecilia, el gobernador civil señor Prleado Cadavieco envió al presidente del Orfeón una expresiva carta de adhesión y felicitación.

Seguidamente, en el restaurante de la Estación de autobuses hubo una comedia de hermandad. El representante en Burgos de la Casa "Domocq Fundador", don José Ramón de Pablo hizo obsequio de una monumental botella de cofac. A los postres se brindó con "champagne" por los éxitos del Orfeón y el presidente señor Sanz Briones hizo uso de la palabra para manifestar que se veía en el sentimiento de tener que anunciar que el

director de la Masa Coral maestro Angel Juan Quesada dejaba su cargo. En nombre de la Coral, del grupo de Danzas y de la propia directiva rindió homenaje a los extraordinarios servicios del maestro Quesada y al espíritu y amor al Orfeón y a Burgos que el ilustre músico burgalés había puesto de manifiesto en el tiempo que ha venido dirigiendo la Coral. Por ello pidió un unánime aplauso para el maestro Quesada.

Todos los presentes, puestos en pie, prorrumperon en calurosos aplausos al maestro Quesada, a quien los coralistas hicieron presentes muestras de emocionada lealtad.

Acto seguido, el presidente del Orfeón presentó al nuevo director, maestro Carmelo Velasco, también destacado músico que, actualmente, es director de la Banda de música del Gobierno militar, y para quien sonaron aplausos reveladores del respeto, ilusió, y esperanza con que se le acogía.

Máxima emoción alcanzó el instante en que el maestro Angel Juan Quesada se puso después al frente de los orfeonistas para dirigir la interpretación del Himno a Castilla y del Himno a Burgos. El maestro Quesada fue presa de visible emoción, compartida por los asistentes ya que no en vano desde 1934, prixero como profesor de la Escuela de Música y como subdirector —siendo titular el maestro Antonio-José— venía vinculado a la masa coral, cuya dirección ostentaba desde hace más de veinte años. Al dirigir por última vez al Orfeón, el maestro Angel Juan Quesada dijo que siempre seguiría ligado al Orfeón, al que considera —dijo— como parte de su propia vida musical. Terminó con un vibrante Viva a Burgos, clamorosamente contestado.

Al terminar la fiesta, el nuevo director del Orfeón Burgalés, manifestó que había aceptado el cargo con ilusión y haciendo honor a la confianza que en él depositó la Junta directiva y que le animaban los mejores propósitos de seguir trabajando hasta donde fuera posible para continuar los éxitos alcanzados por el Orfeón. "Sin apartarme del género clásico —dijo— procuraré prestar la debida atención al aspecto folklórico popular con programas a base de las composiciones más representativas del Cancionero y de la Danza españolas".

Expresó su esperanza de que la Masa Coral se vea más nutrida e indicó que el Orfeón Burgalés pesa mucho en las entidades musicales españolas y que, por ello, se daba cuenta de su responsabilidad. Sus últimas palabras fueron para rendir homenaje a la entusiasta y larga labor desarrollada por su querido compañero, el maestro Angel Juan Quesada.

El nuevo director del Orfeón Burgalés, don Carmelo Velasco Fernández, capitán músico militar, nació en Pastrana (Guadalajara) hace 55 años. Fue director de bandas municipales y de bandas militares en diferentes destinos del Ejército. Ocho años lleva en la plaza de Burgos, habiendo dirigido la banda de la Academia de Ingenieros y siendo actualmente titular de la del Gobierno militar. Es compositor y director de "Ediciones musicales Orfeo", de Madrid y tiene más de veinte años de prácticas de dirección.

**LA AGRUPACION SINDICAL**  
La Agrupación sindical de músicos conmemoró su fiesta patronal con diversos actos que dieron comienzo con una misa rezada a la una de la tarde en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, oficiada por monseñor doctor Felipe Abad, quien al Evangelio pronunció el panegirico de la Santa.

Presidió el acto el presidente del Sindicato don Salvador Vega, vicesecretario de Ordenación Económica, señor Abraham Seguí, en representación del delegado de Sindicatos; teniente coronel Delgado Cros, que representaba al gobernador militar; presidente del grupo musical, señor Aparicio; y teniente director de música, señor Martínez.

Asistieron los componentes de la Agrupación —sus familiares. Durante la misa la Orquesta "Ademar" dirigida por el Hermano Martín interpretó selectas composiciones de su repertorio y al final la "Schola cantorum" del Círculo interpretó el "Liber me" de Periassi, por los difuntos de la Agrupación.

Finalmente en los salones de la parroquia se sirvió a los asistentes una copa de vino español.

#### EN LA IGLESIA DEL CARMEN

La Schola Cantorum del Colegio Teológico Carmelitano de nuestra ciudad ofreció en la iglesia de los PP. Carmelitas a las 12 del mediodía, un filial homenaje a Santa Cecilia, interpretando durante el Santo Sacrificio un concierto de música sacra. Al final fue interpretada al órgano —recientemente restaurado y ampliado con nuevos registros— la "Tocata et Fuga", de J. S. Bach.

Un numeroso público asistió a este homenaje a la Santa.

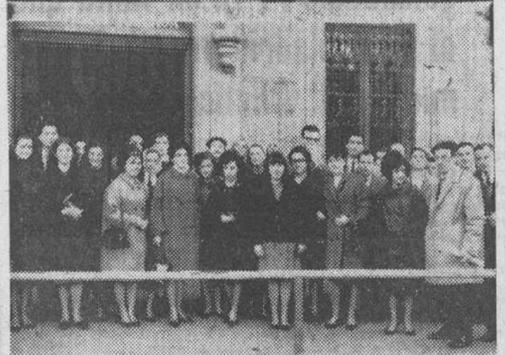
#### LA SCHOLA CANTORUM DEL CIRCULO CATOLICO

Por su parte, la Schola Cantorum del Círculo Católico de Obreros, conmemoró la festividad de Santa Cecilia, con una misa oficiada a las once y media en la Iglesia de la Merced por el R. P. García Ortiz, de la Compañía de Jesús, consiliario del C. C. de O.

El templo se hallaba completamente lleno de fieles, ocupando la presidencia don Emilio Villalain Roder, delegado de Información y Turismo y vicepresidente de la Diputación provincial, que ostentaba la representación del presidente. El Consejo de Gobierno del Círculo Católico, la Junta Administrativa y el director de la Caja de Ahorros.

Después de la lectura del Evangelio, el Padre García Ortiz hizo en elocuentes y fervorosas frases el panegirico de la Santa. Por su parte, la Schola Cantorum, dirigida por Salvador Vega Carreras, interpretó con la perfecta afinación bellísimas composiciones sacras de autores consagrados.

Finalizado el acto religioso, los componentes de la presidencia y de la Schola Cantorum, se desplazaron a uno de los acogedores locales del domicilio social del Círculo Católico de Obreros, donde fue servido un vino español. En el transcurso del mismo, el presidente del Consejo de Gobierno, don Julio Gonzalo Soto, hizo brevísimo uso de la palabra para felicitar a los coralistas por la festividad de su excelsa Pa-



El presidente del Orfeón, señor Sanz Briones, imponiendo al conserje de la entidad, Antonio García, la insignia de plata. Debajo aparecen grupos de concurrentes a los actos organizados por la Schola Cantorum y la Agrupación sindical de Músicos. (Foto FEDE)

trona y por la constancia y perfeccionamiento que vienen evidenciando, exhortándoles a seguir como hasta ahora. Las voces masculinas de la Schola, volvieron a dejarse oír, en misa de una, en la iglesia parroquial de San Lesmes. El próximo viernes, la Schola Cantorum dará un concierto en el salón de actos del colegio de Hermanos Maristas.

**BRANDY V. CORREGIDOR**  
restigio de vieja solera

**SE TRASPASA**  
Bar restaurante Mayoral (Hijo)  
por cese de negocio. Informes en el mismo. Avenida del Cid, 41

**del CERO al INFINITO**

**AEG**, siguiendo la misma fórmula, fabrica desde la pieza más sencilla a la más compleja instalación electrónica, producto de sus años de investigación y experiencia a través de los cuales, ha garantizado la calidad y precisión de todos sus montajes y fabricados.

**AEG**, al servicio del progreso, está presente en todos los adelantos técnicos relacionados con la electricidad.

**AEG**, contribuye con sus instalaciones y materiales al desarrollo de los Polos Industriales de España.

**AEG**, es garantía de marca y calidad.

**AEG**

**IBERICA DE ELECTRICIDAD, S. A.**  
en BILBAO  
C/ Banderas de Vizcaya, 1  
Tel. 239433-34-35

Representante para Burgos:  
**D. MARIANO GONZALEZ**  
C/ Victoria, 19

**AEG** IBERICA DE ELECTRICIDAD S.A.

**colowall®**  
**ES COLOSAL!**

Papel-plástico superlavable para revestimiento de paredes.

**HACE UNA PARED BELLA... ¡Y LAVABLE!**

- COLOWALL se coloca fácilmente, en sólo unas horas.
- ES MODERNO. Elegante. Más de 100 modelos distintos. Rejuvenece las viviendas antiguas, hace más suntuosas las modernas... ¡Se nota la diferencial!
- ES LAVABLE. Es superlavable. Usted quitará la suciedad corriente con sólo agua y jabón; la grasa con gasolina; la pintura con aguarrás... ¡Siempre pulcro y nuevo!
- ES HIGIENICO. No puede albergar bacterias, porque está tratado con Sanitized. No enmohece. Protege la salud del hogar.
- DECORA CON MAS GUSTO Y MENOS GASTO. El más económico y bello de los revestimientos.

Papel-plástico superlavable para revestimiento de paredes

En rollos de 10x0,56 ms. Consulte con su pintor o decorador.

Un producto **SARRIÓ C.A.P.** LEIZA (NAVARRA)

Subdistribuidor para la provincia de Burgos:  
**IGNACIO PALACIOS**  
Merced, 5-BURGOS

Eseuche cada martes a las 9,15 de la noche a Mary Santpere en el programa COLOWALL, por la Cadena de la S.E.R.



# DEPORTES

12

## Otro valioso punto se trajo el Juventud de Ciudad Rodrigo

### Empató a uno, siendo Torres-Pardo el autor del gol jocista

Todo el juego del Juventud de Ciudad Rodrigo se giró bajo la batuta de Arañuetes, destacando con él los dos medios y los dos interiores, y como en la reseña se dice, muy segura la línea de cobertura.

Por el conjunto local, cuajado de reservas, han destacado Lora, los dos interiores y como siempre, el central Alfonso.

El arbitraje del leonés Isidro Gutiérrez, ha dejado mucho que desear. Como ya es costumbre en la mayor parte de los colegiados leoneses que vienen a nuestra ciudad, ha perseguido por igual a los dos equipos.

La proeza de los jugadores hizo que el partido se desarrollara sin incidentes.—MENCHE-  
TA.

Ciudad Rodrigo.— En partido de Tercera División, se enfrentaron el Ciudad Rodrigo y el Juventud de Burgos, encuentro que terminó con el empate a un gol.

A las órdenes del colegiado leonés, Isidro Gutiérrez, los equipos formaron como sigue:

Juventud.— Valle: Caballero, Marcos, Rivero; Redondic, Obeso; Prieto, Isidro, Torres-Pardo, Jesele y Arañuetes.

Ciudad Rodrigo.— Loren: Aparicio, Alfonso, Arjona; Martino, San Máximo; Juan, Corona,

### Empresa constructora Necesita delegado

a ser posible Ingeniero. Reserva absoluta. Escribir a:  
A. G. O. Edificio España, Grupo 3, Planta 7. n.º 3. MADRID.

### Se necesita administrativo

dirigirse por escrito Apartado 139. Burgos

### DERROTA DEL BURGOS EN "EL PLANTIO"

(Viene de la pág. anterior)

que la falta en cuestión se produjo al chocar Ferrero con García Verdugo, quien materialmente le escocó. El zaguero catalán quedó ligeramente conmocionado y, entendemos que el árbitro le obligó a levantarse, como si se tratase de simple simulacro, cuando algunos compañeros y el propio masajista se disponían a atenderle. Probablemente aquel pequeño desconcerto y la posición de Zuazaga, facilitaron y motivaron el gol protestado vanamente.

Aún parecía remediabile, siquiera en parte, lo que ya se consideraba perdido. El disminuir las distancias supuso aumentar ilusiones y buenos deseos en los jugadores y aficionados locales. Algo es algo. No obstante, seguía de manifiesto el buen hacer del Sabadell, cuyo delantero centro, Noya, burló en el minuto 35 a nuestros defensas, culminando su internada con fuerte chut que hizo salir el balón fuera, a poca distancia del travieso.

En el minuto 42, sería a Ferrero a quien se presentase la oportunidad de establecer la igualdad. El exterior se había desplazado al centro y allí llevó a cabo uno de sus endiablados remates, saliendo la pelota por alto fuera. Quedaba quemado el último cartucho y aun tenía pólvora el contrincante...

A falta de minuto y medio para llegar al final, Noya, la constante pesadilla de la zaga burgalesa, vuelve a internarse por el lado derecho y ya casi pegado a la línea de córner, salva el acoso de que es objeto y centra. Gutí y Astorga, se obstaculizan, se entretienen, se antoñulan y, en fin, permiten que Tejedo lleve el balón, por tercera vez, a las mallas.

La decepción de los aficionados era fácil y claramente perceptible y, por supuesto, justificada. Sigue habiendo fallos claros en el equipo, del mismo modo que Perico Torres sigue quejándose de la falta de algunas nuevas adquisiciones que dan mordiente y eficacia a la delantera.

No es cosa, sin embargo, de tirar de repente por tierra lo que siete días antes era objeto de unánimes elogios. Y, por lo menos a nosotros nos queda el consuelo de que, charlando después del partido con Perico Torres éste nos dijera: «Esto motiva que haya que sacarle los dos puntos al Europa».

Pues que así sea.

## Cuatro boxeadores españoles a la conquista de otros tantos títulos europeos

### Se ha ofrecido un millón a Papp, para que vuelva a pelear con Folledo en Madrid

Hermosa, Torres y Papp. De salida, el Juventud de Burgos dio la sensación de venir en busca de algo positivo y puede decirse que sus médicos e interiores estaban perfectamente comprometidos para desarrollar una labor incisiva.

A los cuatro minutos, en un avance por el extremo izquierdo, es objeto de una falta el exterior correspondiente, al mismo borde del área y junto a la línea de gol. Se saca el castigo, formándose en el portal de Loren una melée que resuelve Torres-Pardo, consiguiendo el primer gol de la tarde.

Este tanto sirvió de ducha fría al conjunto local, que se va re-haciendo poco a poco y, dos minutos más tarde, un remate de Paquito estuvo a punto de convertirse en el gol del empate.

Nuevamente se impone el equipo burgalés y los saques de esquina se suceden, contándose nada menos que cinco cuando van 19 minutos.

Después, en un avance, Isidro chutó fortísimo y el meta local se lució en magnífica parada.

No se amilana el Ciudad Rodrigo, que parece que va recuperando la serenidad y en el minuto 22, Hermosa, a un metro de la portería, hace lo imposible, que es echar el balón fuera cuando Valle estaba completamente batido.

Siguen los locales sacudiéndose el dominio forastero y a los 37 minutos, otro brillante avance de la delantera del Ciudad Rodrigo, es rematado por Torres, teniendo que desviar a córner el guardameta forastero.

Corriendo el minuto 43 y en otro contrataque del equipo de casa, Valle es incapaz de sujetar un fuerte chut de Hermosa, recoge el balón el extremo Paquito y lo envía a las mallas. El tanto supuso el gol del empate definitivo.

En el segundo tiempo, seranados los jugadores de casa, consiguieron en algunas ocasiones dominar al Juventud, pero sus líneas de cobertura se mostraban fortísimas y dispuestas a no dejar resquicio posible a sus contrarios.

Un dominio eterno con la animación consistente en los gradados fue la tónica de este segundo periodo, en el que no se marcó ningún tanto. MENCHE-  
TA.

## Montañismo Imposición de la medalla de plata a los montañeros burgaleses Don Próspero García Gallardo y Don Luis Cebrián Alonso

### El acto tuvo lugar en la Diputación

A las once y media de la mañana del domingo tuvo lugar, en el salón de actos de la Diputación provincial, galantemente cedido a tal fin, la imposición de la Medalla de Plata de Montañismo, a los buenos amigos y destacados montañeros locales y destacados montañeros burgaleses, don Próspero García Gallardo y don Luis Cebrián Alonso, cuyos méritos han sido reconocidos y premiados con esta

## El Mirandés pudo y debió vencer al Oberena en Pamplona y sin embargo perdió 2-1

### El empate persistió hasta tres minutos antes del final

Arbitró el señor Berdoñes, del colegio navarro, ayudado por Beré y Goñi, los tres de Pamplona, haciéndolo el juez por vez primera en partido de competición nacional. Su arbitraje puede catalogarse de bueno.

«Oberena», de Pamplona.— Rulz; Gutiérrez, Purroy, Olivera; Remacha, Santamaría; Golcochea, Azárate, Mendivil, García Suárez y Arenaza.

«Mirandés».— Monforte; Benito, Zubizarreta, Sertucha; Larmarca, Pálix; Linzoain, Aznar, Pangu, Baroja y Lafuente.

OTROS DETALLES

El campo presentaba magníficas condiciones, verde y bien cuidado; el nuevo y flamante estadio del Oberena no se ve demasiado público al tener en cuenta que en el estadio Chantrea se juega otro encuentro de tercera a la misma hora, entre el titular y el gallito Alavés, por lo que el público se divide. En las gradas se aprecian algunas caras mirandesas. Dos incidentes merecen destacarse, el primero el fuerte golpe fortuito que a fuerte tiro de Linzoain sufrió Purroy al darle el cuero en la cabeza, dejándolo conmocionado unos minutos, precisamente los que descontó el árbitro en la primera parte para que los navarros marcaran su gol de empate a uno; el segundo el gran número de corners—dieciséis— lanzados por el Oberena, en tanto que los rojillos solo lanzaron uno que estuvo a punto de ser gol al desviar Ruiz un enorme tiro de Lafuente.

EL PARTIDO Y LOS GOLES

A los cuatro minutos se produjo el gran tiro de Lafuente ya reseñado; a los veintidós se produce el primer tanto de la

## El Atlético de Madrid en Dublín

### Para su encuentro de Copa de Feria con el Shebbourne

Dublín.— Ha llegado, vía aérea, el equipo de fútbol del Club Atlético de Madrid que el próximo miércoles jugará con el Shebbourne Rovers, en partido de la Copa de Ciudades en Feria.

DIMISION

Belgrado.— El comité directivo de la Federación yugoslava de fútbol ha dimitido.

Se cree que la dimisión se debe al «caso Ostojic», jugador del Radnicki suspendido a perpetuidad, lo que también motivó que los clubs Estrella Roja, Partizan y el Radnicki fueran multados por la Asociación serbia de fútbol.

ARBITRO

Londres.— A los árbitros se les imputa parte de la culpa de los malos modos que existen en los terrenos de juego, según ha declarado Danny Lydon.

## De Pelota Fue un éxito la reunión celebrada el domingo

### El partido de cesta-punta resultó el más competido

Con asistencia de numeroso público, se celebró el domingo en el frontón cubierto de la Ciudad Deportiva, la anunciada reunión de pelota, en la que se disputó primeramente un partido de cesta-punta y, a continuación, tres encuentros más de mano por parejas, valederos para el campeonato provincial de esta última modalidad, que se iniciaba en esta fecha.

En esta punta se enfrentaron Sancha II-Arregui, contra Julián y Ramón. Del equilibrio de fuerzas da idea el hecho de que a partir del tanto dos y hasta el 29 inclusive, se retiraron los empates, siendo muy aplaudidos los cuatro pelotaris que competían. El partido estaba fijado a 30 tantos, de modo que nuestros lectores fácilmente se harán cargo de la emoción que se respiraba. El tanto final, como tantos otros, pero ahora con más motivo, se hizo largo. Nadie se arriesgaba al remate definitivo, hasta que surgió el inevitable fallo que decidió el resultado. Al parecer, los contendientes habían apostado entre sí una comida. De ahí que los vencidos estén dispuestos a la revancha, poniendo ahora por medio, tal vez, una cena.

El ambiente quedó «caldeado» para recibir a los manistas.

En primer lugar salieron a la cancha Abad y Medina, por un lado y Lantada y Escribano por el otro. Pronto quedó resuelta la cuestión, dada la superioridad de los citados en primer lugar, que se llegaron a los 22 tantos, dejando plantados a sus contrincantes en diez.

Algo parecido ocurrió en el segundo partido, en el que Melo e Irastorza, se enfrentaron con Envelta y Arguinoniz. Melo sacó una mano vendida, pero esto no fue obstáculo para que castigara a la pelota con dureza, llegando con su compañero a 22, por 13 de sus oponentes.

Se hacía ya tarde y el público fue abandonando el frontón plenamente satisfecho de los partidos presenciados, lo que hace pensar en su asistencia para el domingo próximo.

## El Atlético de Madrid en Dublín

### Para su encuentro de Copa de Feria con el Shebbourne

Dublín.— Ha llegado, vía aérea, el equipo de fútbol del Club Atlético de Madrid que el próximo miércoles jugará con el Shebbourne Rovers, en partido de la Copa de Ciudades en Feria.

DIMISION

Belgrado.— El comité directivo de la Federación yugoslava de fútbol ha dimitido.

Se cree que la dimisión se debe al «caso Ostojic», jugador del Radnicki suspendido a perpetuidad, lo que también motivó que los clubs Estrella Roja, Partizan y el Radnicki fueran multados por la Asociación serbia de fútbol.

ARBITRO

Londres.— A los árbitros se les imputa parte de la culpa de los malos modos que existen en los terrenos de juego, según ha declarado Danny Lydon.

# INFRA-SOL



es una estufa segura y económica distribuida por...

## Ignacio Palacios, S.A.

## TOROS

### Cuatro festivales se celebraron en la jornada del domingo

Hubo el domingo festivales taurinos en la plaza de «Las Arenas» de Barcelona y en las de Getafe (Madrid), Córdoba y Añover de Tajo. El festejo celebrado en Barcelona se organizó, como es tradicional en todos los finales de temporada, en honor del empresario don Pedro Balañá y fueron lidiados once novillos de otras tantas ganaderías. En Getafe se arrojó al ruedo, durante la lidia del cuarto astado, una señorita espontánea. Se trata de Clarita Montes, de 19 años, nacida en Bezares (Francia) e hija de padres españoles. Ha actuado ya en varios festivales taurinos en plazas del Sur de Francia y su propósito —según manifestó al ser detenida— es practicar en tentaderos y darse a conocer del público. Logró instrumentar algunos pases y poco después fue sacada del ruedo y detenida por las autoridades. Fue perdonada al manifestar que desconocía la pena en que había incurrido.

En estos festivales destacaron las actuaciones de los siguientes diestros:

Juho Aparicio (una oreja), Paco Corpas (dos orejas) y un rabo) y «Chamaco» (una oreja) en Barcelona, Luis Segura (una oreja), Victoriano Valencia (una oreja) y Andrés Hernández (una oreja) en Getafe; Gregorio Sánchez (una oreja); José María Montilla (tres orejas y un rabo) «El Piro» (dos orejas) y el rejoneador don Alvaro Domecq (una oreja) en Córdoba; Vicente Punzon (dos orejas y un rabo) y Sebastián Palomo «Linares» (dos orejas y un rabo), en Añover de Tajo.

EN LOS RUEDOS AMERICANOS

Hubo el domingo corridas en las plazas «Méjico» y Acapulco.

## PISOS

Se comprometen sobre próxima edificación. Teléfono, 1687

Lea Vd. DIARIO DE BURGOS

ALTA LIMITADA

sólo esta señal podrá limitar la altura de su carga

80

sólo esta señal impedirá utilizar al máximo los 30 CV. de su potente motor

furgoneta

## HIPICA EL TITULO NACIONAL PARA GOYOAGA

Venció en el campeonato de salto de obstáculos

Madrid.— Con abundante asistencia de espectadores, en el Palacio de los Deportes, de Madrid, se ha celebrado la jornada final del Campeonato de España de salto de obstáculos, de hipica, en la que se ha proclamado campeón nacional Francisco Goyoaga.

El señor Goyoaga realizó su recorrido con 8 puntos, en el tiempo de 3' 9" 2/10.

En segundo lugar se clasificó Alvarez de Bohorquez, con 12 puntos y en 3-1-8/10.

En el tercer puesto hubo un empate entre dos de los jinetes participantes. Ambos se clasificaron con 20 puntos, pero los tiempos fueron diferentes.

El capitán Rotondo en 3-9-7/10.

El capitán Queipo de Llano, en 3-12-2/10.

Asistió a la sesión final de este campeonato de España y realizó personalmente la entrega de premios el delegado nacional de Educación Física y Deportes, don José Antonio Eto.

El pulso (de Méjico) y en la de Caracas.

Solamente destacaron los triunfos alcanzados por el español Joaquín Bernado (que cortó una oreja) y Manuel

## Ayuntamiento de Belorado

LOS DIAS 25 y 26 DEL ACTUAL

### FERIAS DE SANTA CATALINA

GRANDES FERIAS DE GANADOS DE TODAS CLASES. SERVICIOS DE AUTOBUSES. GRANDES FACILIDADES A LOS GANADEROS.

## Beba whisky DYC y siempre saldrá ganando



recompensa que enorgullece a ambos.

El acto estuvo presidido por el teniente de alcalde señor Saenz de Cabezón, en representación del alcalde; el presidente de la Federación Castellana de Montañismo, don Fernando Muñoz; presidente de la Agrupación de Montañeros Burgaleses, don Fernando Vecino y representante de la Sociedad Deportivo Excursionista de Madrid, don José Forasté Olivé.

En primer lugar, el propio señor Cebrián, en su calidad de delegado de la Federación Española de Montañismo en Burgos, hizo uso de la palabra, para agradecer a la Diputación, al Ayuntamiento, a la Prensa, a la Radio, al numeroso público, en fin que había acudido a este acto, su presencia y colaboración.

En términos igualmente de gratitud se expresó, a continuación, el presidente de la Federación Castellana, quien hizo un cálido elogio de las personas, virtudes y méritos de los homenajeados, terminando por reiterar otra vez su gratitud hacia las autoridades por el interés y ayuda que prestan al montañismo burgalés. Seguidamente y en medio de grandes aplausos, llevó a cabo la imposición de la Medalla de Plata de Montañismo a los señores García Gallardo y Cebrián Alonso.

Componentes de la Sociedad Deportivo Excursionista de Madrid, tomaron parte también últimamente en la travesía «Alta ruta de Pineda», en la que fueron recorridas, en tres etapas, todas las sierras que circundan Pineda de la Sierra. El presidente de dicha Sociedad habló también, para relatar sus gratísimas impresiones sobre la cordillera alpina de nuestra sierra que tanto le habían agradado, hasta el punto que prometió que volverían a ellas de nuevo, en otra ocasión.

Al concluir este orador, se procedió al reparto de trocos a los finalistas de la travesía citada, sonando siempre los aplausos, en aquel ambiente verdaderamente deportivo y amigable que se respiraba.

A continuación, fue proyectado un documental de la Sociedad Deportivo Excursionista, sobre el Pirineo, Guadarrama y Picos de Urbión, dándose por concluido el acto.

Posteriormente los montañeros se reunieron en comida de hermandad.

Reiteramos nuestra felicitación a los homenajeados.

V. M.

## RENUOVE SUS SUELOS

sintasol Pavimento flexible

LINOLEUM 40 años de uso

GAUCHOSOL El extraordinario pavimento de goma

DALFLEX Pavimento en loseta Incombustible

PARQUET de madera SENORIAL SUELO DE MADERA

## IGNACIO PALACIOS, S.A.

TELEFONO 4700 MERCED, 5

un pavimento para cada superficie

## En torno al próximo «Día del Maestro»

Por C. M. H.

DENTRO de breves días se celebrará en Burgos y en España entera el «Día del Maestro». El S. E. M., que encarna la representación política del Magisterio nos invita a hacer algunas consideraciones sobre el motivo de esta celebración.

obligado cimiento. El maestro, por tanto, no sólo debe ser querido por los alumnos, sino por todos, pues es factor primordial de la felicidad y progreso del país.

Empecemos recordando que en el mismo año en que se retiró del mundo nuestro Emperador Carlos I nació en Aragón José de Calasanz, que había de ser el gran Patriarca de la Pedagogía española.

Todo maestro realiza en su escuela un programa que dice: Se necesita un muchacho valiente y bondadoso, que ame a su Patria y a su prójimo; que se sienta feliz en el trabajo y en el cumplimiento del deber; que ame y respete a sus padres y hermanos; que sepa gozar sin vicios y pueda llevar siempre la frente muy alta, por ser incapaz de cometer actos indignos.

No escribió ningún tratado, pero en las diez mil cartas de sus cincuenta años de enseñanza y en las Constituciones de la Orden Escolapia que fundó, nos dejó una completa y altísima teoría educativa, que la ha valido ser nombrado Santo Patrono de los maestros españoles.

Educación física para conservar la salud; educación intelectual para conseguir la verdad, educación moral para realizar el bien y educación profesional para el progreso material.

Aquella escuela tradicional tenía un vigor y una fragancia tan extraordinarios que formó los protagonistas de nuestra incomparable Historia del Siglo de Oro; y la escuela de hoy, esencialmente religiosa, patriótica, social y formativa, tiene sus elementos espirituales en el espíritu de José de Calasanz, Luis Vives, Ignacio de Loyola y el Padre Manjón, como astros principales.

El maestro es así profesor de energías, presentando ideales que hagan florecer los cinco amores del joven: Religión, Patria, Trabajo, Ciencia y Deporte.

Para hacer mérito de este patronazgo y exaltar los beneficios que la Escuela reporta, se ha instituido el «Día del Maestro», cuya apología como forjador de la juventud está en el ánimo de todos. Dijo Alejandro Magno: «Si a Filipo, mi padre, debo la vida corporal, a Aristóteles, mi maestro, le debo vivir honradamente».

Ramiro de Maeztu escribió: «Todos los pueblos son cera para un puñado de hombres que sean a la vez buenos y duros».

Ya está presentado en escena el maestro.

Estas múltiples cualidades que el educador cincela en el joven, embellecen la vida de éste y son la antítesis de ese nuevo ejemplo de la fauna social, importado del extranjero, llamado el gamberro.

Las leyes son letra muerta si no encuentran eco en la conciencia de la colectividad y el primero que se adentra en esa conciencia es el maestro, por medio de la escuela y del niño.

En el principio de sus Constituciones escribió San José de Calasanz: «Si al joven se le pone y conserva en el buen camino hasta los catorce años, se le puede asegurar una feliz orientación en el derrotero de su vida».

El maestro atiende también a esa moderna exigencia de la formación profesional, iniciando a los alumnos en el aprendizaje de los oficios diversos, de los que saldrá la nueva aristocracia del trabajo que ya entusiasma a nuestro célebre Balmes en el siglo pasado.

Con estos jóvenes y esos maestros, la sociedad ya no será valle de lágrimas, España perderá arrugas y ganará en agilidad y prestigio.

Las escuelas de Burgos, en concreto, reciben, en la coyuntura actual, una misión del Polo de Promoción, la de hacer un supremo esfuerzo para preparar los futuros aprendices de donde saldrán los técnicos de mañana.

Todo ello nos da la medida de la misión augusta y transcendental del maestro y un sabroso punto de meditación colectiva.

El Polo de Burgos tiene en la escuela su mejor y más

## Nuestros colaboradores

## Poeta por los caminos de España

Por Juan J. RUIZ MOLINERO

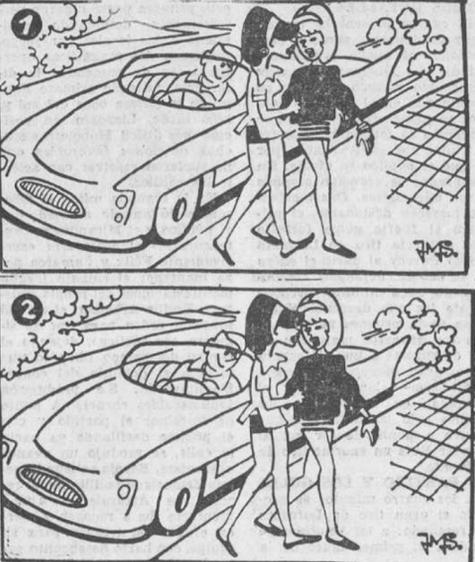
CADA año, el 24 de Noviembre, los poetas se reúnen para homenajear a un paternal guía, también poeta por los caminos de España: Juan de la Cruz, el santo de Ontiveros, el compañero de muchos andares de Teresa de Jesús. El hombre santo que surge en ese momento de la literatura hispana provisto de la llama santificante que humaniza y eleva a la vez — a Dios desde el hombre — la lírica mística española.

en Villanueva del Arzobispo o Granada. Es, sin embargo, en un silencioso convento descalzo del valle del Guadalquivir donde San Juan comienza sus trabajos de mística, como «La subida al Monte Carmelo». En esa quietud que tanto amó se inicia su diálogo interno, el monólogo del alma, la penitencia

del cuerpo. Esa fuerza de la mística española se subraya ya con acentos indelibles. La subida espiritual al Monte Carmelo es, más que un resumen del Carmelita, una declaración potente de la mística española del siglo XVI.

De Toledo nos lo revela. Juan de la Cruz se ha sentado sobre el camastro de la prisión nauseabunda y ha apoyado sus manos enflaquecidas sobre las rodillas cansadas cubiertas por un hábito largo y raído. En esos momentos es una llama del Greco: alargado como nunca, espectral, acurrucado en un rincón frío, ha encontrado su soledad. Al comienzo, aquella soledad parece aplastante. El poeta y el santo busca a Dios durante muchos años rodeado de tinieblas. Un día, la celda se ilumina y una voz exclama: «Aquí estoy, no temas». Ha bastado. Ha sido suficiente. Juan de la Cruz, tendrá que remendar sus pasos por los caminos de aquella España tortuosa, pero amada.

## Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

(La solución mañana)

## Hace trescientos años nada más que los europeos beben café

### Un rebaño de cabras extrañamente alegre y una revelación del propio Mahoma

### PARIS

(Crónica del corresponsal de "Fiel-Deri" para DIARIO DE BURGOS). — Es difícil creer que hace menos de tres siglos el café era tan ignorado por la mayoría de los europeos como las máquinas electrónicas... Sin embargo, el café tiene una historia muy antigua, original y exótica. Efectivamente, fue en Arabia, en las montañas de lo que hoy es el Yemen, donde se sitúa la leyenda que cuenta el origen del café.

Más tarde, los ejércitos árabes lo difundieron por toda Europa. Los primeros en conocerlo fueron los italianos. Más tarde, en 1669, el embajador turco en París lo descubrió a los franceses. Madame de Sevigné, por consejo de su médico, hizo una inútil campaña en contra de la nueva bebida.

En 1672, un armenio abrió en la plaza de Saint Germain el primer establecimiento, con el nombre de «La casa del Caova». Su ejemplo fue seguido por otros y otros, hasta la fecha. En 1720, París tenía 380 cafés donde acudían filósofos e intelectuales.

Un comerciante emprendedor tuvo la idea de ir de casa en casa ofreciendo el producto, del que cantaba las virtudes en griego, en una especie de letanía que comenzaba diciendo: «Oh bebida que ahora, domina el Universo. Róbale a la vida sus partidarios, tú eres más amable que el vino».

Actualmente, hay tantas formas de preparar el café que puede llenarse un libro con ellas. Los turcos lo beben espeso, casi como una crema; en Austria es costumbre mezclarlo con chocolate. Los italianos, que los preparan de diversas formas lo suelen mezclar con helado de vainilla. En Norteamérica, es popular la receta que consistió en mezclarlo con crema de chantilly, mermelada de grosellas y nata fría. Los irlandeses, haciendo honor a su

júbilo. Así regresó con el rebaño al convento al que pertenecía. El prior no dejó de notar algo extraño y al oír las explosiones de Koldi, quiso hacer la prueba. En vista del éxito, pensó en dar a comer las extrañas bayas a los monjes, aunque vacilaba pensando si estaría permitido por el Corán. Aquella misma noche, Mahoma se le apareció en sueños y le dijo que le ordenaba hacer una infusión con las bayas y dársela a sus monjes para aclararles la mente. El prior obedeció, y a partir de entonces las oraciones de la tarde se dijeron con fervor inusitado. A la bebida se le dio el nombre de Kawá, en recuerdo del Rey persa Kavus-Kal, que habiendo vencido la ley de la gravedad, desapareció por los aires...

Margerite Hersin

## Descubrió el caso del «espía facturado»



El aduanero Dante Musimu, en el aeropuerto romano Leonardo de Vinci. Fue quien escuchó los lamentos del agente dote Dahan, cuando dentro de un bulto iba a ser enviado a El Cairo, tras haber sido raptado, por miembros de la Emabajaada de la RAU en Roma.

## Terapéutica original: el barro marino

París. — El tratamiento de las enfermedades de e s osteoarticulares mediante el barro marino se practicaba ya en tiempos de los faraones, pero había sido olvidado después. Actualmente, un centro francés utiliza desde hace cuatro años en Marsella, el barro marino extraído por buzos, para tratar el asma y las secuelas de las osteitis. El método da también buenos resultados en las afecciones neuro-musculares y en las dermatosis, y se completa con masajes. Existen algunas contradicciones al respecto: las enfermedades cardiovasculares y las nefritis agudas

## Carta MADRID

Por TACHIN

## El «Goncourt», al escritor francés Georges Conchón

Por su novela «El estado salvaje»

## El premio «Renaudot» para la novela «L'Ecluse», de Jean Pierre Faye

MADRID. — Durante la jornada del domingo continuó el tiempoprimaveral a causa de este condenado anticiclón que, si no se va otra vez a sus Azores, va a sacar a la luz los árboles, las casitas y todo lo que desapareció bajo las aguas de los embalses.

— Día de notas meteorológicas. Una: que fue encontrado muerto en la cocina de su casa el que fue famosísimo ventrílocuo Balder, que se llamaba Eugenio Balderrán Santamaría, nacido en Madrid, pero de ascendencia vasca. Vivía solo en su casa de la calle Mayor, desde que enviudó, acompañado únicamente de sus célebres muñecos: «Gaona», «Don Cleto», «Doña Cañerías» y «Kiriiki». Hasta que se practique — hoy — la autopsia, no se sabrá si Balder murió a consecuencia de un ataque cardíaco o de un escape de gas.

— Otra: que llegó desde el Congo el cadáver de Dorotea de Colmenares, la señorita que fue secretaria de Tshombe. El entierro fue presidido por el encargado de Negocios del Congo en Madrid, miembros de la delegación congoleña llegada expresamente y otras personalidades, así como numerosos amigos de la familia.

— Día hípico también, que todo hay que contar. Llano en el Palacio de Deportes y final muy disputada en el concurso hípico. Goyoga resultó campeón.

— En La Zarzuela, gran afluencia de público, pese a los pocos atractivos del programa de carreras. Triunfos inesperados, que dejaron intactos los muy gorditos fondos de las apuestas quintuple y triple gemela, por lo que para el próximo día deja aquella casi 300.000 pesetas y la triple gemela cerca de las 700.000, a disposición de los videntes.

— Mal partido de los equipos de casa en el Metropolitano. Gritos, protestas, ovaciones, silbidos, golpazos, de todo menos fútbol. Ganó uno — el Madrid —, pero podía haber ganado el otro — el Atlético — que lanzó un penalty muy mal. El portero paró el balón y lo lanzó a corner. El tal portero era el número dos entre los suplentes, es decir el número tres entre los guardavallas blancos: Betancor, que se cubrió de gloria. Repetimos que no hay como tener inactivo a un jugador un par de meses para que luego salte al campo rebosante de furia española. Y llenazo imponente.

— Y tema destacado en las conversaciones, las restricciones de agua que se están mascando, pues llevamos veinte días sin ver una sola nube en el mes de las nubes.

VACANTE

He aquí un cargo vacante que nadie quiere cubrir: secretario perpetuo de la Academia de la Lengua, que lo ejerció don Julio Casares. Desde su fallecimiento viene ejerciendo tales funciones, con carácter interino, el miembro de la misma, señor Lapesa, pero no tiene deseo alguno de continuar. Ninguno de los «inmortales» quiere que le nombren secretario perpetuo de la reunión anunciada para el próximo día 3 de Diciembre. Hay varias propuestas, pero los propuestos ponen mala cara. Un cargo a perpetuidad y nadie lo quiere. Qué raro ¿no?

NOTICIAS BREVES

- Se ha ido el anticiclón, pero por Torrelodones llega otro. Nuestro buen amigo el de las Azores. Sigue, pues, el letargo atmosférico.
- Dentro de diez años, España triplicará su producción eléctrica.
- Las cifras de mortalidad de Madrid son de las más bajas del Mundo.
- El escultor Juan de Avalos detesta el arte abstracto. Naturalmente.
- Con sus 826 sociedades anónimas, Vizcaya sigue inmediatamente a Madrid y a Barcelona.
- «Y de pronto, una noche...» es el título de la otra comedia de Alfonso Paso.
- Sorteo de Navidad. Este año 2.194 millones de pesetas de premios.

## PASANDO EL RATO

**SOLUCIONES**

**AL CRUCIGRAMA:**

**HORIZONTALES.—1:** Re. Oso. Ve. — 2: Glosara. — 3: Ra. Elena. Co. — 4: «Pa! Isa. Con. — 5: Pereceris. — 6: Ale. Alea. — 7: Acantaelos. — 8: Ira. Ave. Osa. — 9: Da. adho. od. 10: Adosara. — 11: Si. Oso. As.

**VERTICALES.—1:** farupA. Idas. — 2: Apelara. — 3: are. a. A. — 4: ¡Ole! ¡e! a! ad. — 5: Solicitudes. — 6: Asese. Avi. so. — 7: Sanáraselos. — 8: Era. Ele. Oro. — 9: Hlelo. — 10: Costoso. — 11: Edén. Asados.

**A LOS 7 ERRORES:**

Falta una ventana en la torre, piedra de más, borde del pantalón, cuello de la camiseta, onda de más, bota de la botina, cinturón.

**A LA ADIVINANZA:**

El guadamecil

**A LA FUGA DE VOCALES:**

No eres más santo porque te alaben ni más vil porque te desprecien.

KEMPIE

AL JEROGLIFICO: En Cestona, Dámaso



**HORIZONTALES.—1:** Contracción. Suspenden. Artículo. 2: Unimos. — 3: (Al rev.) Consonante. (Al rev.) Aconsónante. Repetido: familiar. — 4: (Al rev.) Se encaminan. Están. Fogón. — 5: Hacinar. — 6: Adobar. Deterioradas. — 7: Ejecutáraselo. — 8: Cantidad. Monja. (Al rev.) Parte de tiempo. 9: Tiempo de verbo. Manchas en la cara. Estoy enterado. — 10: Mórdalos. — 11: Desinencia. Insipidos. Artículo.

**VERTICALES.—1:** Poca cosa. Presta. — 2: Cubrimos. — 3: Vigilias. — 4: Alimento. (Al rev.) Semejante. Plural de letra. — 5: Aconsejáselo. — 6: (Al rev.) Coger. Peñascos. — 7: Atenuáralo. — 8: (Al rev.) Licor. Pronombre personal. Señal de auxilio. — 9: Palpitás. 10: Detenies. — 11: Anudar. Superficial.

**ADIVINANZA**

Soy la que engendrara fui de la ambición bestia fiera a mil reinos destruí y es mi furor de manera que hasta el cielo me atrevi.

**FUGA DE VOCALES**

J mtr.m.n. s p.p.l.r p.r.q. s. c.m.b.n. l m.x.m. d. tnt.c.n. c.n. l m.x.m. d. prt.n.d.d. MRK TW.N

—¿A ver...? ¿Quién ha tenido la culpa...?